

# Amerika.

20de Aargang.

Madison, Wis., Fredag den 15de Mai 1904.

No. 38.

## Krigen.

Nærmere Efterretninger om Slaget ved Jalufloeden den 1ste Mai viser, at den japanske General Kuraki er en ligesaa stor Mester i strategisk Krigsførelse, som hans Officerer og Mænd er tapre, naar det gjælder at gaa mod Fienden. Slaget blev vundet ved en Kombination af Frontangreb og Angreb i Flanken af den russiske Hær. Russernes Tab rapporteres som 2000 Mænd og 40 Officerer. Det er sikkert, at man aldrig havde tænkt at ofre saa meget kun for at finkke Fiendens Bevægelser, og der gaar Rygter om, at General Sasulijsh har faaet en Reprimande af General Kouropatkin, fordi han ikke tidligere traak sig tilbage, og at han muligens vil blive hjemkaldt. Disse Rygter mangler dog al officiel Sanktion.

Den 3dje Mai forsøgte Japaneserne, som før meddelt, at stænge Indløbet til Havnen ved Port Arthur, og denne Gang er deres Anstregelser kronet med Held, thi de kostede 75 Menneskeliv. Den blokerende Flaade bestod af otte Hangarskibe, et med Sten og Efforteret af to Kanonbaade og en stor Torpedoflaade. Da Aftenen den 2den Mai var Skibene blevet skilt fra hverandre i Stormen, og Kommandant Hayashis Signaler om at Expeditionen skulde opgives paa Grund af Uvelret, kom der for ikke frem. Skibene styrede hver for sig til Havnen og traegte sig ind i Indløbet. Det lykkedes fem af dem at synke Ilge i Passagen, som de stængte saaledes, at nu kun de mindste Baade kan komme ud. En flækere Bedrift end den blaa Japan sere udførte, kan Historien neppe opvijs. Den hvide Havn var fuld af Miner, af hvilke mange exploderede med dødelig Virkning; Russernes Søgerlys viste klart Japanesernes Stilling, og Ilden fra Russernes Kanoner var synliggere end nogenfinde før. Desuden gjorde den stærke Søgang det vanskeligt for Torpedobaadene at nærme sig og frelse Mandskabet. Paa fire af Skibene blev ingen af Officererne eller Mandskabet frelst.

Om Aftenen den 3dje Mai viste sig en japansk Flaade paa omtrent 60 Transportskibe udenfor Pilsowo paa Østkysten af Liautung Halvøen, og næste Morgen blev der landstæt en japansk Hær, hvis Styrke anslæes til 10,000. Ingen Modstand gjorde; de saa Rosakker, som sendes ved Pilsowo, traak sig tilbage, og den næste Dag fortsattes Landstætning af Tropper. Det lykkedes Japaneserne at afskjære Delegraderingen til Port Arthur og at ødelægge en Jernbanebro ved Port Adams tværs over for

Pilsowo paa den anden Side af de Halvø. Denne Bro er dog istandsat af Russerne, saa at Jernbaneforbindelsen med Port Arthur blev knyttet igjen den 10de Mai. Vicekongen Uchiyama forlod Port Arthur, da han forstod, at Byen maatte blive afstaaet fra Udenverdenen. Fæstningen er under Kommando af General Stoessel, som har erklæret, at han vil forsvare den til sidste Mand. Alle utampdygtige Personer er sendt ud af Byen. Autoriteterne vil ikke sige, hvor stor Garnisonen er, men paastaar, at den er tilstrækkelig, at den har Proviant for et Aar, og at Fæstningen er omtrent uindtagelig. Port Arthur har været kaldt "Østens Gibraltar". Dens nyeste Befæstninger er omtrent tredve Mil i Nord, og indenfor disse cirkulerer Jernbanen, saa der hurtigt kan bringes Tropper til hvilket som helst Punkt, hvor de skal sættes.

Nordenfor Jalufloeden har Russerne trukket sig tilbage fra Fenghuangcheng som økuperes af Japanesere. Derfra kan de med Lethed avancere til Liaohang eller Mukden, som begge er vigtige Punkter ved Jernbanen. Strøget i Nærheden af Fenghuangcheng er oplyst af japanske Soldater, og de sidste Rygter beretter om en Kamp kun nogle faa Mil fra Liaohang. Newchwang er forladt af Russerne.

## Krise i Colorado.

En vigtig Retssag, som i disse Dage er oppe for Højestretet i Colorado, angaar Guvernør Peabodys og de militære Autoriteters Ret til at suspendere Habeas Corpus. Charles S. Moyer, Præsident for Western Federation of Miners, blev fængslet som en Fredsforskyrter. Han fik udstedt et Writ of Habeas Corpus, men General Bell negtede at adlyde Rettens Ordre. Moyers Advokat hævede, at Loven er givet for Retsgæld saavel som Fredstid, og at Guvernøren saavel som alle andre i Staten er bundet af den. Paa den anden Side blev det paapeget, at Habeas Corpus ofte under urolige Tilstande i England er blevet ophævede af Kongen, og at Guvernøren i Colorado havde ligesaa meget Ret som nogen Kyrste til at tage hvilketsomhelst Skridt, som viser sig at være nødvendigt til Fredens Bevarelse. Kjendelsen vil sandsynligvis afgøres om faa Dage.

De lovløse Tilstande i Colorado skraber sig fra den sidste Legislatures Pligtforpligtelse og Korruption. Den 4de Mai 1902 blev der ved en Folkeafstemning med 72,980 mod 26,266 Stemmer bestemt, at Arbeidsdagen for dem, som arbejder i underjordiske Stæder, i Smeltere eller med lignende usunde Arbejde, skulde fastsættes til otte Timer. Le-

gislaturen blev paalagt at vedtage passende Love og fastsatte Straffe for deres Overtrædelse. Men da Legislaturen traadte sammen, var Kapitalisterne allerede paa Pladsen, og det lykkedes dem ved Illegitim Beskyttelse at sætte af de ledende Legislaturmedlemmer, Formænd i Komiteer og lignende, at forpurre Vedtagelsen af nogen saadan Lov. Man brugte det Middel at foreslå to Love, en i Underhuset og en i Overhuset, hvorved der opstod Forvirring, og intet blev udrettet. Saa opløstes paa det sidste Legislaturen uden at have vedtaget nogen saadan Lov, som var blevet den paalagt. Dette Forræderi oplyste Arbejderlederne og de opfordrede Guvernør Peabody til at sammensætte en Ekstraesession. Han lovede at gjøre det, dersom et tilstrækkeligt Antal Legislaturmedlemmer vilde love at stemme for Loven, men da en Majoritet af dem blev tro mod Korporationerne, som havde kjøbt dem, blev der intet af nogen Ekstraesession.

Derpaa fulgte Anarki. Arbejdernes Indignation fik sit Udslag i Strejker, Boycotts og socialistiske Resolutter. Whæningen

skædes snart i Forretningsskredse; thi al Forretning i Colorado afhænger for en stor Del af Grubedriften. Medens Korporationerne aabent har erklæret Arbejdernes Unions Krig, paastaar "Citizens' Alliance", at de kun vil bekjempe Anarki. Arbejderne er ogsaa splittede i to Partier, idet mange af dem var uvilige til at adlyde Ledernes Bud og nedlægge sit Arbejde. Næsten alle er de dog inde for en otte Timers Dag. Næsten alle Borgere i hele Colorado har sluttet sig til enten den ene eller den anden af Parterne. Arbejderne paastaar, at Administrationen staar paa Korporationernes Side. Guvernøren har proklameret Retsgælden og suspenderet Habeas Corpus for at hindre Døds og Lovløshed; men der er ikke gjort noget for at straffe den Lovløshed, som er tilstede i Statens Legislatur. Skjønt dens Korruption er en aaben Hemmelighed, er der ikke engang nogen Underfølgelse tværfjæt.

## Mere Kamp i Tibet.

Skiden Slagterlei ved Guro for sex Uger siden, har den britiske Expedition under Colonel Younghusband haft sit Hovedkvarter i Gyangtse. Før han gik mod Lhasa, sendte Colonel Younghusband 300 Mand under Colonel Brander i Forveien for at indtage Karo-Passet og saaledes aabne en Vej for Hovedstyrken. Passet ligger 16,000 Fod over Havet og lader sig udmærket godt befæste. Tibetenerne havde leiret sig

der med 1600 Mand og var forberedt paa at forsvare Passet ved at rulle Klippestykker ned over dem, som nærmede sig. Trods deres store Antal og overlegne Stilling lykkedes det dog Engellænderne med sine tapre indfødte Soldaters Hjælp at drive dem tilbage. Tibetenerne mistede 150 Mand under Forsvaret og Tilbagetoget. De engelske havde fem dræbte og atten saarede.

Samtidig overfaldt en Styrke paa 800 Tibetener Colonel Younghusband ved Gyangtse. Efter en heftig Kamp blev de drevet tilbage med 200 dræbte og 80 saarede. Tibetenerne har leiret sig ganske nær Gyangtse, og man maa vente, at der vil blive mere Kamp, før Younghusband kommer til Lhasa.

Det synes at koste mange Menneskeliv at faa indført den indiske Te i Tibet. Tibets Nøden med at gaa ind paa en Handelsratet med de britiske Besiddelser, var jo Hovedgrunden til at Colonel Younghusband mandstærkt Expedition sendtes til Lhasa. Den virkelige Grund er dog den, at England vil benytte Tiden til at trække Tibet ind under sin "Indflydelse" nu, da Rusland er saa svagt paa andre Kanter, og der er liden Tvivl om, at det vil blive erklæret et britisk Protektorat over Landet.

## Den politiske Situation.

Følgende er Resultatet af County-Caucus'er i Wisconsin i den forløbne Uge:

County.	La Follette.....	Smith og Follette
Calumet.....	.....	7
Racine.....	24	.....
Barron.....	12	.....
Clark.....	15	.....
Crawford.....	9	.....
Jowa.....	13	.....
Jackson.....	11	.....
Pepin.....	4	.....
Price.....	7	.....
Richland.....	10	.....
Shawano.....	13	.....
Waushara.....	10	10
Waupaca.....	21	.....
Waushara.....	12	.....
Brown.....	8	11
Cheboygan.....	14	10
Trempealeau.....	13	.....
Monroe.....	15	.....

Af disse Countier var for to Aar siden Calumet, Pepin, Shawano, hele Waushara, Brown og Cheboygan for La Follette. Hvad hans Modstandere har faaet der, er altsaa pur Binding. Det har desuden vist sig ved Konventionerne, at Ashland County og det andet Distrikt i Eau Claire, som ansæes for tvilsomme, er gaaet til La Follette's Modstandere. Der er nu valgt 502 Anti-La Follette og 437 La Follette Delegerer.

## Blandt Brobyggere.

**20 Graduerter.** Fra Ansgar College i Gu'ghlson graduerede i Lørdags det første Klub Elever. Lidt over 20 fik sine Diplomer.

**Gammel Veteran død.** Hans C. Jensen i Grantsburg, Wis., er afdøet ved Døden i en Alder af 72 Aar. Han var Veteran fra Borgerkrigen, hvorunder han tjente i Kompani E, andet Minnesota Regiment.

**Drabt af Lynilden.** Edwin Benson, Søn af L. H. Benson i Appleton, Minn., blev dræbt af et Lynnedslag medens han stod under et Træ, hvor han havde søgt Ly under en Tordenstorm. Hans Kammerat, Marlan Hayes, fik en lem Rykelse, men vil komme sig. Benson tilhørte Junior-Klassen i Appletons Højskole og var meget afholdt.

**Kapt. Bjørnstad.** Blandt de specielle Ordres, som Krigsdepartementet udstedte den 5te Mai, angik den ene Kaptajn Alfred W. Bjørnstad af 28de Infanteriregiment. Denne var Landsmand har en Tid haft Orlov og opholder sig i St. Paul, Minn. Ifølge Krigsministerens Ordre skal han nu melde sig til Tjeneste ved Barakkerne i Columbus, Ohio, for desfra med en Rekrutafdeling at afgaa til San Francisco.

**Drabt ved Baadestud.** Olaf Christman Straff, 19 Aar gammel og Søn af Redaktør John F. Straff, Udgiver af "Fremad" i Sioux Falls, S. Dak., døde forrige Onsdag som Følge af et Baadestud. Tirsdag Formiddag legede han inde i Huset med en Revolver, som han uden Forældrenes Vidende havde faaet hos en Nabo-gut. Han troede antagelig, at den ikke var ladet; men den indeholdt et Skud, og dette gik af, og Ruglen rammede ham i Diet. Efterat have ligget i halvbevidst Tilstand et Døgn, døde han illyseladende uden Smerter. Begravelsen foregik fra St. Olavs Kirke Fredag.

**En gammel Hædersmand forulykket.** Gamle J. v. A. L. H. J. er af de ældste og mest agtede Medlemmer af 1ste Vestre Norway Lake Menighed i Kandiyohi Co., Minn., er ikke mere blandt os. Det blev ham ikke forundt at bryde hjem til Familiens Stjeb. Lørdag den 5te Mai foretog han—den 74aarige Mand—en af sine vanlige Fiske-ture paa Norway Lake og er under denne forulykket. Han havde roet over til "Ralfontangen", hvor han plejede at fiske, havde steget land og sat fra sig Nistekurven og endel Overklæder og var ifærd med at samle Løved til en liden camp-fire. I midtertid er den uforlykkede Baad gledet ud fra Landet, og for at naa den igjen har han hastig klæbt sig af og kastet sig i det kolde Vand for at svømme efter den forulykkede Baad. Under Forsøget herpaa er han omkommen. Det er den almindelige Antagelse, at det er gaaet til om-

trent faaledes. Der var ingen Drenghverner til Ulykken—Lysen var denne Gang alene. Hans Gangklæder laa alle paa Stranden. Nogle Skridt fra Nistekurven. Da Baaden sankes igjen, havde den drevet omtrent 1 Mil. Fiskeredstaberne var lagte iltrætte i Baaden for at tages i Brug.

Idet dette skedes, har man i to Dage søket efter den forulykkede, men uden Resultat.

J. v. A. L. H. J. var født i Ulvik, Hardanger, 26de April 1830. 24 Aar gammel kom han herover og opholdt sig først af paa Roshkonnong, Wis.; her blev han ægtelevet til Anna J. J. J. ved Pastor H. A. Preus. Boede siden ved Beaver Creek, Trempealeau Co., Wis. Her blev han hvervet til at gaa i Borgerkrigen og var med i Sherman's berømte "march to the sea". Et Par Aar efter Krigen sluttede han med Familie til Norway Lake, Minn., hvor han siden har boet. I Familiens 13 Børn er 9 lide til at begræde en kjær Faders pludselige Dødsang.

Lysen var en Hædersmand med et varmt Hjerte for Kirken i Almindelighed og for den norske Synode i særdeleshed. Han har indehavt mange Ellidskaber baade i Menigheden og Borgersamfundet. Flere Gange faaledes han til at repræsentere Menigheden paa Synodemøderne. Han var ikke af dem, som søger sit eget; han var opofrende, hensynsfuld, beskedet. Han havde lært at kjende sig selv som en fattig Synder og Refus som Synderens Ven.

Gud træste den efterladte Enke og alle Familiens Lemmer!

## fra Nær og Fjern.

**600 Jøder forvist fra Rusland.** Berlin, 5te Mai.—Frankfurter Zeitung meddelte, at Rusland har forbudt 115 jødiske Familier, ialt 600 Personer, fra Byen Nikolet i Provinsen Chernigoff. De fleste er født i Distriktet, og er velhavende. Nikolet er en af de Byer, hvor Jøderne havde Lov til at bo, og der er faaledes ikke Spor af Hjemmel for Forvisningen.

**Parkers Kandidatur** synes nu ikke længer saa sikker som for nogle Uger siden. Hovedgrunden er den, at Folket er skuffet, fordi Dommer Parker ikke vil udtale sine Meninger om de vigtige nationale Spørgsmaal. Man tvinges derved til at tænke, at han enten ingen Meninger har eller er ræd for at udtale dem. Som bekendt krænges der to Tredjedele af Stemmerne i den demokratiske Nationalkonvention for at nominere en Præsidentkandidat.

**Nobelpræmie i Fredsfagets Tjeneste.** London, 5te Mai.—William Randall Gremer, Sekretær for den internationale Volbgiftsallige og Medlem af Parlamentet, har meddelt, at den Nobelpræmie paa \$39,150 for Arbejde i Fredsfagets Tjeneste, som det norske Storting ilskjendte ham, vil blive anbragt faaledes, at 5 Procent Rentier af Betsbet garanteres. Renten vil blive anvendt til bedst e for den

internationale Volbgiftsallige og til at fremme Volbgiftsagen. Skulde Riget gaa ind, bemyndiges Fondens Trufores til at anvende Renterne til Gavn for Volbgiftsagen efter dens bedste Skjøn.

**Debs Socialisternes Kandidat.** Chicago, 5te Mai.—Eugene V. Debs blev i Eftermiddag nomineret som Socialisternes Kandidat for Præsident af de Forenede Stater. Benjamin Hammond af New York By blev opstillet for Vicepræsident.

Den vedtagne Platform henvender sig til det amerikanske Folk om Støtte af den Grund, at Socialistpartiet er det eneste politiske Parti, der forfølger de Principer, ved hvilke den personlige Frihed kan blive en Rensgjerning, og den eneste politiske Partiorganisation, som er demokratisk, og som har som sit Maal Omvendelsen af hele Samfundet til det sande Demokratiske Principer.

**Læringsfyge til Polaregnene.** Washington, 4de Mai.—Dr. Frederik Søhøen her af Byen agter at foretage et eienbommeligt Experiment i Kampen mod Tuberkulose i Sommer ved at bringe en Koloni Læringspatienter i et Sanatorium til Grønlands Fjorde.

Dr. Søhøen var med Peary paa hans Polarfærd, og han mærkede, at et af Expeditionens Medlemmer, stærkt angrebet af Lærling, kom sig i Grønlands Sommerklima. Han foretog Undersøgelser og blev forvisset om, at Polaregnens Klima og Vandet om Sommeren var gavnligt for dem, som led af den frygtede Sygdom.

Dr. Søhøen agter at udtire et Skib og bringe

flere Læringspatienter til Grønland i Sommer. Paa denne Maade tror han at kunne bevise, at hans Plan er bedre end Ophold i fri Luft i de vestlige Bjergegnes Klima.

**Henry M. Stanley død.** Den berømte Opdagelsesrejsende, Sir Henry M. Stanley, døde sidste Tirsdag Morgen i sit Hjem i London. Hans Helbred har været svagt i flere Maaned, og han bukkede under for et Anfald af Hysterbetændelse.

Henry M. Stanley har haft en eventyrlig Historie. Født i Wales af fattige Forældre, kjendte han ikke engang sin egen Fødselsdag. Det Navn han bar, var heller ikke hans eget, men blev givet ham af en Skaptajn, som adopterede ham. Kapteinen døde kort efter uden at efterlade ham noget, og den unge Stanley maatte sørge for sig selv. Han var kommen over til Amerika, og da Krigen brød ud, sluttede han sig til Sydsstatsarmeen. Efter Krigen havde han en romantisk Løbedane som Krigskorrespondent. Han blev først berømt, da James Gordon Bennett, Eieren af "New York Herald" sendte ham til Afrika for at finde Livingstone, hvilket ogsaa lykkedes ham efter utrolige Anstrengelser. Senere har han gjort flere lange Opdagelsesrejser gennem ukjendte Trakter af det mørke Fastland. I 1895 blev han valgt til Medlem af Underhuset i det britiske Parlament.

**Med Dampbaad til Udstillingen i St. Louis.** Denner har skrevet til mig og bedt mig se til at faa istand en Dampbaadstur til St. Louis i Sommer. Kunde

jeg være en Del af vort Folk til Tjeneste i denne Sag, vilde det være mig en Glæde at efterkomme denne Anmodning. Mange har vist tænkt sig til Udstillingen i St. Louis, men Prisen paa Hotellerne for Kost og Logis siges at være højt, og saa er det vel ogsaa vanskeligt at finde et bekvemt og behageligt Logis.

Kunde man desmod reise med Dampbaad frem og tilbage, og saa tillige have Kost og Logis paa Baaden medens man er i St. Louis, da vilde det uden tvivl være at foretrække.

For at finde ud, hvad der kunde gøres i denne Sag saa skrev jeg til "Exposition Transportation Co." i St. Paul, og bad om en Del Oplysninger, som jeg her skal meddele. Dette Kompani har Dampbaade som faalange Udstillingerne varer, skal gjøre regelmæssige Ture mellem St. Paul og St. Louis. De regner paa, at hver Tur skal vare i 15 Dage, og løber en hel Uge i St. Louis. Baaden stanser der en Uge, og man har sit Logis og Kost der under Opholdet. Kost og Logis og Transportation er sat til \$60.00. Jeg syntes, at dette var vel meget, og saa bad jeg Agenten om Reduktion i Prisen, og fik til Svar, at om jeg vilde forsøge at faa istand en Tur, og foreslaa det hele Arrangement, indkassere Pengene osv., da vilde de reducere Prisen til \$50.00 for 112 og \$46.50 for 168 Personer. Jeg syntes at dette var ganske rimelig Pris og har derfor lovet at gjøre hvad jeg kan.

Det er nu bestemt, at om det fornødne Antal melber sig, vil Dampbaaden afgaa fra St. Paul Lørdag Eftermiddag den 30te Juni. Baaden vil komme til at stanse i Hastings, Red Wing, Lake City, Winona, La Cross, Prairie du Chien etc., for at tage ombord Passagerer.

Det gjælder nu at handle strax, thi Kompaniet vil ikke give noget bestemt Løfte om Baaden førend en Sum Penge er deponeret hos dem, og dette maa gøres mindst en Maaned før Sællingsdagen. Nævnte Sum deponeres ikke førend det fornødne Antal har meldt sig, thi det vilde være for risikabelt. Alle, som vil være med, maa altsaa melde sig strax, og paa samme Tid sende en Draft paa \$20.00. Derfor det ikke blir noget af Turen, sendes disse Penge tilbage. Man bør ogsaa med det samme sige, om man vil være med, om kun 112 Personer melber sig, thi da blir Prisen \$50.00 for hver.

At dette vil blive en behagelig Tur, derom er det vist ikke nogen Tvivl. Fra Landingsstedet og til Udstillingsgrunden er der kun to Mil. Elektriske Linjer gaar lige ud til Udstillingen, saa det altsaa er let at komme frem og tilbage. Om Natten anføres der midt ude i Fjoden, saa at det blir kjøligt og man derfor vil faa sig en god Nattesøvn. Skriv strax til undertegnede. Nærmere Oplysninger gives paa Forlangende, men der maa handles strax.

Venligst

H. Allen,

Red Wing, Minn.

Subskriber paa "Amerika".

Fra de gamles Verden.

Den lille firrige Herre med den noget foroverbøjede Holdning og det kloge, rynkede Ansigt omgivet af langt, hvidt Skjæg, vakte uvilkaarlig de mødendes Opmærksomhed.

Det var gamle Skomager Trobom, som for flere Aar siden havde trukket sig tilbage fra Forretningen og nu nød Alderens Ro i sit lille Hus langt ude i Forstaden.

Hans Hustru var død og Sønerne bosatte i Amerika.

Naar han kom hjem, pleiede han altid at se indom til den gamle Frøken, som havde et Værelse i samme Stage, som hans egen Bequemmelighed var i.

Hun havde været Musiklærerinde i sine unge Dage, Frøken Wallman; men nu var hun gammel og stral, og det var smaat med Eleverne. Kun med den yderste Sparksomhed kunde hun slaa sig igennem. I fire Aar havde hun nu boet hos Troman for en yderst billig Løse.

"Goddag, Frøken! Kan hilse saa meget fra Bhen—kommer netop derfra—ja-ha, det gjør jeg", begyndte Sammelen.

"Tak, Tak, Hr. Trobom! Nu, hvad nyt?"

"Na, ikke noget i Særdeleshed. Jeg kom over nogle Pærer paa Torvet—se her—men da hverken jeg eller Stina bryder os om saadant, vilde Frøkenen gjøre mig en stor Tjeneste, om De vilde stille mig af med dem".

"Na, tusen Tak, snille Hr. Trobom, men jeg vil da jandelig ikke tage Pærerne fra dem".

"Jo, Frøken—det var netop Meningen det—jamen var det saa".

"Den gamle Dame nelede sig og takkede paany. Og efterat have forhørt sig yderligere om hinandens Befindende, sagde da Trobom Farvel og gik ind til sig selv.

Denne Scene havde gjentaget sig regelmæssig to Gange om Ugen i de 3½ Aar, Frøkenen havde boet der. Sommetider kom han med Binduer, Ubler eller Blomster; men altid gjorde Frøkenen ham saadan stor Tjeneste ved at modtage dem. Af og til sad han lidt længere, og da hød Frøken Wallman ham en Kop Kaffe. Medens denne togte, spillede hun noget for ham, og Sammelen lyttede i stille Genrykkelse.

Næsten hver Søndag, var Frøkenen ikke var borte til nogen af sine Elever, spiste hun Middag hos Trobom. Jomfru Stina gjorde da sit bedste, forat det skulde se saa herflabeligt ud som muligt.

"Frøkenen er en fin Dame", sagde hun til Naboerne, "som har fiddet tilbords baade med Grever og Baroner, saa det gaar nok ikke an at byde hende hvad som helst".

Sidste Gang Trobom var i Bhen, forkjølede han sig og fik Lungebetændelse. Da kom Jomfru Stina ind til Frøkenen en Morgen ganske tidlig og sagde, at Herren ønskede at tale med hende, saasnart Doktoren var gaaet.

Frøkenen blev aldeles bestyrtet. Med nervøst Hastverk ledte hun gennem sine Komodeskuffer, som var fylt med Ubler af alle optænkkelige Slags, og sandt endelig frem to 25 Uder, som hun havde gjemt til usorubseede Udgifter. Med skjælvende Hænder fik hun Uderne paa sig, og saa skyndte hun sig nedover Trapperne til nærmeste Blomsterhandel og kom snart efter tilbage med to Kasser, de vakreste der fandtes.

En halv Time senere sad hun ved hans Seng og holdt hans feberhede Haand i sin.

"Nei, hvor leit det er, snille Hr. Trobom, at De skal være saa syg", sagde hun, og saa dryppede Tænderne ned over hendes rynkede Kinder.

"Vær ikke lei for det, kjære Frøken! Jeg er snart 81 Aar, saa jeg kan vel have tjent ud; men det er trist at forlade Dem, Frøken; for nu havde vi det saa hyggeligt paa vore gamle Dage. Og nu naar jeg staar paa Gravens Rand, kan jeg gjerne fortælle Dem, at De har været mit Ideal, som det heder, helt fra jeg kom som Skomager til Skomager Andersen i 1850. Han havde sit Værelse i samme Hus, som Kaptein Janssons boede i, og til dem kom De ofte.

Vi Svende beundrede, paa Afstand naturligvis, baade Frøken Jansson og Frøken Wallman. Men saa blev De forlovet, og da sved det saa underlig i Hjertet paa mig, kjænt jeg naturligvis aldrig havde tænkt mig Muligheden af, at jeg nogen Gang kunde saa Dem.

Saa flyttede jeg til en anden Mester og saa Dem sjeldnere. Saa giftede jeg mig. Min Marie døde, og Gutterne rejste til Amerika, og saa førte Tilfældet os atter til samme Hus. Jeg kjendte Dem strax, kjænt Alderen ogsaa havde taget paa Dem. De har vel kunstigt ofte undret Dem over, at jeg har vist Dem Opmærksomheder nu og da; men De anede vel mindst, at De i mig havde en gammel Beundrer. Og nu sidder De her ved min Døds seng. Ja, saa underligt kan det gaa".

Frøken Wallman græd sagte og tørrede uanstelig sine taarsyldte Øine.

"Synge 'Min lille vrå bland ber-gen', bad han p'ubselig. "Det er 50 Aar nu, siden jeg hørte Dem synge sidst. Det var paa et Bal hos Kaptein Jansson—alle Binduer stod aabne, saa vi kunde høre det tydeligt nede i Værelset".

Hun adlød strax. Men der var nok stor Forskjel paa Sangen nu og da. Den gamle Mand nød den lige fuldt som i Ungdommens Dage, og da hun sluttede, laa han med et lykkeligt Smil om Læberne.

"Tak, Frøken, Tak for al den Glæde, De har skjænket mig i mine sidste Leveaar! Nu kan jeg ikke mere bringe Dem Blomster: men jeg haaber alligevel, at De vil finde, jeg ikke har været utaknemmelig." Han trykkede hendes Hænder Gang paa Gang.

Lidt efter kom Diafonissen, som Doktoren havde sendt, og Frøkenen sagde bevæget Farvel til sin gamle Ven.

Næste Dags Aften var gamle Trobom død.

Da Begravelsen var over, vliste det sig, at den Gamle i sit Testa-

mente havde bestemt, at Frøken Wallman og Stina skulde bo frit i Huset, saa længe de levede.

Frøken Wallman overlevede dog ikke længe sin gamle Ven. Et halvt Aar senere bar de ogsaa hende bort, og Jomfru Stina blev Sneherkerinde i Huset. Hun har ofte Koff. Laberas for sine Veninder, Naboerne, og alle, som vil være Godvenner med hende, begynder at tørre Vinene, pudse Næserne og se tørte ud, saa snart hun begynder:

"Jeg husker saa godt engang, medens salig Herren levede ....."

100 fine Silkestykker, ekstra stor Strørelse, vakre Kulører for fancy Arbejde, kun 15c portobetalt. To Hundrede for 25c. Pengene tilbage, hvis det ikke er som repræsenteret. Skriv til EXCELLO CO., 472 Main St., East Orange, New Jersey.

Til Læserne af "Amerika"!

Vi sender absolut frit 20 Galloner, 160 Pints, af en delig, lummende Drik til enhver Læser af "Amerika". Denne Sundhedsdrik er til Stadighed blevet drukket af mere end en Million Mennesker i de sidste 16 Aar. Derfor kan vi gjøre dette forbausende Tilbud. Klip ud denne Notis og skriv Deres navn og Adresse paa Linjerne nedenfor, saa skal vi absolut frit forsyne Dem med 4 Flaske Lundins Kondenserede Gneberstrop, af hvilke laves 20 Galloner, 160 Pints, Gneberdrikke, en ægte alkoholfri Champagne. Vi sender Dem frit paa 30 Dages Probe. Hvis De ikke bliver tilfreds, saa koster De Dem ingenting, da De jo ingenting har betalt.

Navn.....

Adresse.....

Send strax denne Notis med Deres Navn og Adresse til Lundin & Co., 2443-2445-2447 W. Kinzie St., Chicago, Ill. Agenter søges overalt. Behageligt Arbejde i ledige Stunder. Betingelser sendes frit paa Begjæring. Skriv her ja,..... hvis De ønsker, at vi skal sende Dem vor frie Agentproposition.

To the World's Fair

Before planning your trip to St. Louis it is worth your while to ask about the rates, routes and train service of the

CHICAGO, MILWAUKEE & ST. PAUL RAILWAY

Why not plan to visit the Fair early and enjoy a visit in the South at the most pleasant season of the year? Complete information on request from any ticket agent of the Chicago, Milwaukee & St. Paul Railway, or from

F. A. MILLER, General Passenger Agent, Chicago.

## Kirke og Skole.

### Den norske Synode.

— J. S. Scolen i Stoughton har nylig betænkt Preus Akademi i Albion med en Gave paa \$100.

— I San Francisco har Synoden en engelsk Menighed, som betjenes af Past. C. M. Stensrud. Den holder altid Konfirmation paa Palmesøndag, og iaar havde den et større Antal Konfirmander end nogenfinde før, nemlig 8 Gutter og 11 Piger.

— Minot og Lakota Specialkonferens af den norske Synode holdt sit Baararbejde 12te til 14de April i Festsenden Menighed, Past. S. Turmos Rald. Tjorten Præster var tilstede, af hvilke en som Gæst. Den første og sidste Aften holdtes Samtalemøde med Menigheden om "Daabspakten", med Past. Frost som Referent.

— Om den nylig udkomne Bog, "Menneskets Forhold" af J. G. Monson skriver Past. Skattebøl i "Pacific Herald": "Den historiske Belysning, som man her faar fra den Tid, hvori Konfessionen blev til, virker rentud som en Overraskelse. Jeg vil derfor indstændig anbefale enhver, som ønsker at kjende Sandheden, at læse dette lille Skrift i Forbindelse med Konfessionens Artikel 2 med Opmærksomhed; han vil have rigt Udbytte deraf.

— "Kirketidende" skriver i sit sidste Nummer:

Mod usømmelige Advertisementer og Fortællinger i Aviserne har, siger et amerikansk Blad, Postdepartementet beghndt et Korstog over hele Landet. Det henholder sig til Sektion 3893 i de Forenede Staters reviderede Statuter, som paalægger Bøder af ikke over 5000 Dollars eller Fængsel i ikke over fem Aar eller begge Dels som Straf for enhver Person, som lægger i Posten eller hjælper til at udbrede gennem Posten nogen som helst usædelige Tryksager, Pamfletter o. s. v. Det foreslaes at forandre denne Lov, saa at den skal indbefatte sligge Advertisementer og andre trykte Sager. Under den nye Ordning er et Antal Blade, som indeholder tvivlsomme Ting, blevne kastede ud af Posten ved telegrafiske Beslutninger til Postmesterne, og Trug vil blive ført mod de anstændelige medicinske Advertisementer, som udbredes i saa vide Kredse.

Vi haaber, at denne Beretning er sand, og at Postvæsenet efter en god Begyndelse vil lade følge en kraftig og alvorlig Fortsættelse.

### Den Forenede Kirke.

— Past. J. Skaar, som har betjent Menighederne i Perry, Primrose og Blue Mounds, Wis., fiden Past. Waldhals Afreise til Norge, rejser i næste

Uge til Roberts County, S. Dak. Past. Selge Høverstad har antaget Rald som Menighedernes faste Præst og skal indføres paa Søndag.

— St. Olaf's foreløbige Veltalenhedsprøver, "Preliminary Contest", for næste Aars intercollegiate Contest i Staten er allerede afholdt. Der var syv Talere. Edward Herbig gik af med Seiren. Ivar Ramseth og John N. Brown er Suppleanter. Statens Contest næste Aar skal holdes ved St. Olaf.

— Clermont og Highland Menigheder Iowa har bygget sin nye Præst en meget pen Præstegaard, som blev taget i Brug for nogle Maanedes fiden og nu er helt færdig.

— Zion's Menighed af Den Forenede Kirke i Blackduck, Minn., er nu i fuld Gang med at reise sig et Gudshus. Sammen med en Del fra nærmeste Prædikepladse har de ydet til Missionen, Barnehjemmene og Samsundsklassen \$100.

— For en Tid fiden fik Pastor E. Erikson Rald fra en Familie om at komme til dens Hjem for at døbe Husmoderen, som var af Bapstister og opvoget iblandt disse. Han sølte Bøgen af dette Rald og indbød Diakonerne og saa mange af Menigheden, som havde Anledning til at være med. Den 27de April var de der og efter Samtale blev Konen døbt og derefter 2 Børn paa 4 og 2 Aar.

— Oscar Halvorsen fra Two Harbors, Minn., glemmer ikke Den Forenede Kirke, om han end er langt borte. Han er for Tiden "Superintendent of Exploration Government Coal Mines" i Albay paa Den Batan, Filippinerne. Nylig modtog Kasserer Waldeland 10 Dollars fra ham til Samsundsklassen. I for modtoges et lignende Beløb fra ham. I sit sidste Brev bebuder han Forsendelsen af en Samling Karitater til St. Olaf College Museum med det første. "Duth".

### Hauges Synode.

— Hauges Menighed i Chicago har kaldt Past. Skarpsnes til Præst. Skarpsnes har antaget Raldet og skal flytte til Chicago.

— Student A. S. Trygstad er kaldt til Pastor Verohls Eftermand i Lisbon, N. D. Han har antaget Raldet og tilflytter strax efter Synodemødet.

— Gerhart Blessing Skjei, Søn til Past. og Mrs. Th. J. Skjei, afgik ved Døden den 30te Mars. Han var 17 Aar gammel.

— Pastor M. D. Wee, som i flere Aar har været Præst for Størtdals lutheriske Menighed i Dell Rapids, er afreist til Jackson, Minn., hvor han forleden antog Rald fra en af Hauges Synodes Menigheder. Det

forholder, at Pastor Olaf Anderson vil overtage Pastor Wees Rald i Dell Rapids.

— Skolearbeidet ved "Jewell Lutheran College" har tiltrods for Uulken, som ramte os sidste Høst, været drevet med Held. Indsamlingen til Skolens Gjenopbyggelse er i fuld Gang. Prof. Løhre er vor Finanseagent. Vi haaber, det gaar ham vel!— Naar Indsamleren kommer rundt, saa vis ham Venlighed og Deltagelse. Vi ved vor Skole i Jewell har mange Venner. Saaledes fik vi forleden Dag fra D. Duam, Ashland, Wis., \$500.00 skriver Past. G. D. Paulsrud i "Budd".

### Fritirkeren.

— Den 6te April organiserede Past. Borrevik en Menighed i Nærheden af Rent, Wash. Den antog Navnet "Bethania norske-lutheriske Frimennighed". Pastor Borrevik skal betjene den indtil videre.

— Pastor Conrad S. Halvorsen blev efter endt Gudstjeneste den 24de April overrasket af Medlemmerne af Trefoldigheds Menighed, Thompson, Iowa, med en Gave bestaaende af en Couch og en større Pengesum. Sangkoret stod i Spidsen for Overraskelsen.

— De Menigheder, som Past. J. S. Duaneck for en Tid fiden resignerede fra, holdt ved sine valgte Komiteer Fællesmøde i Aneta den 26de April, og opfordrede Past. Duaneck til at tage sin Resignation tilbage; men da han negtede det, blev det besluttet at kalde Past. D. R. Andersen fra Fort Ransom, N. Dak.

— Paa et tidligere Menighedsmøde bestemte Camp Release Menighed at udtræde af Raldsforbindelsen med de øvrige Menigheder af Montevideo-Raldet. Paa nyt Menighedsmøde afholdt 26de April besluttede de imidlertid at rekonferere dette samt at anmode Pastor W. B. Dahl, som havde resigneret, om at tage sin Resignation tilbage. Ingen stemte imod skrives fra Montevideo til "Folkebl."

### "Lutheran Ladies' Seminary," Red Wing, Minn.

Det Skoleaar, som nu snart er omme, har i mange Henseender været et vellykket og vellykket Aar. Sundhedstilstanden blandt Eleverne har været meget god. De har derfor usorøstret kunnet udføre sit Arbejde. Vi har ogsaa den Glæde at kunne sige, at de allerfleste Elever har været flittige og lærvillige, og lagt for Dagen en kristelig Opførelse.

Elevantallet er dette Aar 152. Fra den literære Afdeling (Seminary and Normal Courses) er der tolv Graduerter; fra "The Business Course" fire og fra "The Domestic Economy

Course" en Graduent. Saa er der ogsaa nogle som faar "teachers certificates" fra Musikafdelingen.

Søndags Aften, den 5te Juni, begynder Slutningsfestlighederne med baccalaureate Prædiken af Past. S. J. N. Nilsen fra Zumbrota, Minn. Om Aftenen, den 6te Juni, er der en Art Exhibit og Choral Concert. Den 7de Juni, Kl. 10 Formiddag holdes Class-Day Exercises, og den 8de Juni, Kl. 10 Formiddag er den egentlige Slutningsfest. Der vil blive Sang, Musik, og Graduerterne vil oplæse sine Essays. Desuden har ogsaa Prof. George Markhus fra Luther College, Decorah, lovet at være tilstede og holde en Tale.

Skolens nye Katalog vil, om nogle Dage, være færdig til Uddeling. Venner af vor Skole bedes om at sende os Navne og Adresser, saa skal vi med Glæde sende dem vor Katalog.

H. Allen.

### Pastor Krog Død.

Pastor Krog i Oshtan afgik ved Døden i Tirsdags i sit Hjem i nævnte By efter nogen Tids Sygdom. Han efterlader sig Hustru og tre Døtre, hvoraf den ene, Henriette, skal konfirmeres af Pastor Torrison nu paa Søndag.

Begravelsen finder Sted fra Synodkirken her i Byen idag (Torsdag). Pastor Torrison forretter.

Afskøde var født i Flettefjord den 10de Juni 1845 og blev saaledes henved 59 Aar gammel. Moderen var en Grøgaard, og Sønnen blev opkaldt efter den berømte Pædagog og Prædikant Hans Jakob Grøgaard, der i sine sidste Aar virkede i Bergen og døde der 1836. En Datter af Grøgaard var gift med den anseede, milde og dygtige Provst S. Røen i Fredrikstad.

H. J. G. Krog gjenemgik Stanger Skole og tog Artium i 1863. Da han havde underkastet sig Andeneyamen, begyndte han at studere Teologi; men det gik smaat, da hans Landsretning i de Dage var uteologisk. Han opgav Studiet og blev Lærer, først i Kristiania og fiden i Trondhjem. Efter et længere Ophold i en kristelig Farbroders Hus tog han igjen fat paa Teologien i den Tanke at virke som Præst blandt udvandrede Landsmænd i Amerika. Han kom herover i 1872 og studerede et halvt Aar Tid i St. Louis. Sygdom bragte ham til at afbryde, og han opholdt sig hos forskellige Præster, indtil han i Mars 1874 underkastede sig teologisk Examen i Decorah. Han vikarerede derpaa en Stund for daværende Past. H. G. Stub i Minneapolis, blev i 1875 Præst i Menomonie og i 1876 i Rush River-Raldet med Bolig i Baldwin, Wis. Her virkede han til 1890, blev gift og fik fire Børn. Imidlertid begyndte han under Naade-

valgsstriden at længes tilbage til Fædrelandet og tænkte paa at reise hjem for at fuldende sit teologiske Studium og blive Prest i den norske Statskirke. Synodens Formand, Past. G. A. Preus, forestillede ham, at han burde blive her, og Kirkeaaadet tilhød ham en Professorpost ved Luther College. Han modtog den og beholdt den i 6 Aar. Under sit Ophold i Decorah tog han og hans Hustru megen Del i Menighedsarbeidet, og ikke sjelden prædikede han. Afhøide interesserede sig altid meget for Missionen, skrev ofte Missionsartikler i Bladene og udgav selv en Missions-tidende. I 1896 blev han kaldt til Prest for W. Korens gamle Stabanger-Menighed i Sydvest for Decorah og betjente den til 1902, da han resignerede og blev Emissær for Søndamsmissionen.

I den senere Tid var han meget, ihjelig. Han var en vennelyst Mand, mild og tjenstvillig.

“Decorah-Posten”.

**Bekjendtgørelse.**

Det aarlige Korporationsmøde for G. A. Preus Akademi i Albion, Wis., afholdes i Akademiet Onsdag, 8de Juni, Kl. 2 Efterm.

Presten og Representanter fra de Menigheder, som tilhører Korporationen, anmodes om at møde frem, for at Regnskaberne kan gennemgaaes, Embedsmænd vælges og ellers de Ting varetages, som hører til Skolens Drift.

J. Halvorsen, Formand.  
J. Vinnebold, Sekretær.

**Digtaler.**

Det har vakt stor Opsigt i Sverige, at den Prest, som forrettede Jordfæstelsen ved Bicehäradshöfding Elis Begravelse forleden Dag, fremholdt hans “pligtro Arbeide” og karakteriserede hans Virksomhed saaledes, at det for ham kun havde gjældt, at Sandhed og Ret kunde seire, Yringer, for hvilke der ikke synes at have foreligget tilstrækkelig Grund, bemærker “St. D.” Derfor er det da ogsaa, at tre af den svenske Hovedstads mere fremtrædende Presten offentlig afæfter vedkommende Prest, som forrettede Jordfæstelsen, en nærmere Forklaring af, hvad han egentlig har ment. Og hertil spier det nævnte Blad Ønstet om, at Digtalerne i Almindelighed maa blive reformeret i den Retning, at de mister Præget af at være et Versemindesmærke; ligesaa lidt som det ved Graven bør udtales nogen ukjærlig Dom, ligesaa lidt bør man her tillade sig at frembære et falskt Vidnesbyrd om sin Næste.

**Søster Agnes.**

(Af Straim Wastberg.)

Klokken i det elegante Sygeværk viste 7. Søster Agnes gik bort til

Binduet og tral Perstennen op. Det var saavidt, hun kunde se Omridsene af de rimbakkede Trær i Haven udenfor.

Søster Agnes havde trods stadigt Nattevaagen altid haft udmerket Helse. Hendes Rinder var rødmusfede og fyldige, hendes Gang elastisk, og Figuren var smidig og kjæk. Hun var 26 Aar gammel. I Dag var hun dog ganske bleg, og hendes Dine var uanturlig store og sørgmodige.

Hendes Patient var en Mand paa 30 Aar, en Jurist, hvis Sol var i Op-gaaende. Han led af Hjerte-Infektion, og Krisen havde været denne Nat: han skulde vende tilbage til Livet og Lykken.

Det var et besynderligt Træs, at netop hun, Søster Agnes, blandt den store Skare af Barmhertigheds-Søstre var blevet udset til at passe netop denne Patient.

Thi da hun første Gang traadte ind til Patienten, som laa der bevidstløs, var det ikke første Gang, hun saa ham.

Hun havde i det første Dieblil villet vende om, springe sin Bei, hvorhen var ligegyldigt. Men—hun var alene med den Syge, “som antagelig bare haode nogle Timer igjen”, havde Doktoren sagt, og Pligtfølelsen i hende talte med højere Stemme end hendes eget saarede Hjerte. Hun maatte blive.

Og saa havde hun nu passet ham snart i fjorten Dage. Hun havde pleiet ham som den sømme Mor sit dødsyge Barn, hun havde vaaget og bedt og grædt — og Dødens Engel havde sluppet sit tiltænkte Offer. Patienten var reddet.

Hun mindedes en Tid, da Manden derhorte i Sengen holdt sin Arm om hendes Liv, sine Læber mod hendes. Hun mindedes, da han hvilede Kjærlighedens yndigste Ord i hendes Øren og sit hendes Hjerte til at bante heftig af en alt overvældende Lykke.

Men hendes Lykke var for stor: det var jo klart. Mellem de to Unge stod noget, som kaldes Fattigdom. Det kunde være mange Aar, inden de kunde tænke paa at gifte sig. Og da den nøgne Virkelighed kom efter Festruset, indsaa han — ikke hun, at en Forening for Livet dem imellem vilde være noget næsten uopnaaeligt. Hun vilde aldrig kunne vente saa længe, havde han sagt. Og da han Aften efter Aften paa deres Spaserture udover til Sleppsholmen — de havde da været kjendte et Aar — havde holdt paa med samme Tema, begyndte Agnes at blive klarsynt.

Dagen efter en saadan Tur havde Agnes's Forlovede faaet et Brev fra hende, hvori hun havde givet ham hans Frihed tilbage, et roligt, vel overveiet, fornuftigt Brev, men et bestemt Farvel for altid. Hun skulde ikke staa hindrende i Veien for ham.

Da Agnes skjældende lagde Brevet i Postkassen, havde hun sagt Farvel til

Livets Glæde. Det friske Saar var stort og blødende. Men med en ædel Kvinde's grænseløse Selvopofrelse og moraliske Kraft havde hun lidt efter lidt faaet det til at gro sammen.

Ja, saa havde hun troet hele Tiden, helt til hun som Sygepleieriske kaldtes til hans Seng. Da havde hun indset, at Saaret aldrig havde været rigtig lægt. Det var gaaet op igjen.

Og dog vidste hun, at hendes Patient var gift, saa at nogen Forening dem imellem var utænkelig.

Hvor hun havde lidt i disse Dage! Hun skulde nu vende tilbage til sin Familie, frisk og fornøjet og i en elsket Hustrus Arme.

Hun havde været haard mod sig selv; hun havde tænkt Tanken helt ud. Men af hendes Sjæls Bidelser og Sorger var født en herlig Følelse af, at hun havde gjort sin Pligt, glemt sig selv. Og lutret og renset var hun gaaet ud af den store Kamp.

\*

Endnu havde Patienten ikke kjendt hende igjen. Hun forstod, at han ikke maatte kjende hende igjen; thi det kunde fremkalde et Tilbagefald. Nu gjaldt det bare at komme bort fra ham.

Klokken halvni kom Lægen. Den syge sov fremdeles, med rolige, jevne Aandedrag. Hans Ansigt havde faaet sin naturlige Farve igjen, og Ansigtstrækkene var rolige.

“De gjør Underverker, Søster,” sagde Lægen. “For Dem bør aldrig nogen Patient. Se paa denne f. Ex., som for fjorten Dage siden var dødsdømt. Og nu er han paa Bedringens Bei. Det er merkeligt!”

“Men,” fortsatte han, “hvordan er det med Dem selv? De ser slet ikke frisk ud, De, som ellers pleier være Sundheden selv.”

“Ja, jeg er træt,” sagde Søster Agnes. I sit stille Sind jublede hun over, at Lægen havde mødt hende paa Halvveien.

“Dette her gaar ikke; De maa have Hvile. Forresten er her ikke Brug for Dem mere. Jeg skal om en Stund sende op en anden Søster; saa gaar De hjem og hviler Dem. Vil De love mig det?”

“Ja, Tak, det skal jeg gjøre.”

“Selv Tak, lille flinke Søster; De er den flinkeste af allesammen. Jeg tror sandelig, De skulde kunne helbrede Patienter, som kom hid med et knust Hjerte,” sagde Doktoren spjgende, idet han klappede hende paa Skulderen.

Doktorens Anerkjendelse fik hendes Ansigt til at straa af Stoltthed. Hans fine Smiger gled dog forbi. Hun var usaaerlig.

Og da Lægen var gaaet, og strag efter en anden Søster kom for at afløse Søster Agnes, var denne atter Sundheden selv, og hendes Dine straaede.

Hun kastede et hastigt Blik paa Patienten, gav nogle Ordre, tog sin lille Haandvæske og gik.

**Vor syttende Nat.**

Det er et Folk hvis Sang er hørt,  
Hvis Tale har Fuglens Vinger!  
Et Folk, som Mærket har altid ført,  
Et Folk, som ei Herremand tvinger;  
Dets Saga fig reiser af Hebenold,  
Det veg ei for Tuder ei heller for  
Trold,  
— For det er et Folk af Kjæmper!

Det lyder en Sang mellem Norges  
Fjeld

Men Klokke i Dalen ringer—  
Saa smt, og dog som et Fosfevæld  
Det Bud og Hilsninger bringer,  
Se Flaget med Korsets Mærke i  
Signer dets Dag og gjør den fri,  
— En Dag for et Folk af Kjæmper.

Det Folk for en Afgud ei bier Kne  
Og ofrer til Tidens Guder;  
Det har lært med egne Dine at se  
Og ei gennem andres Ruder,  
Det Hæde og Helgen har sagt i Van,  
For det ved sig godt hvad det vil og  
kan,  
— Det ved sig et Folk af Kjæmper!

Og det staar Glans af det norske  
Ravn,

— Som Nordlys af Verden over,  
Det sees og høres fra Stavn til Stavn,  
Og saa holder det alt hvad det lover;  
Det norske Ravn og det norske Flag  
Sætter sit Segl paa den store Dag  
Som feires af Norges Kjæmper.

Vi vækker Haanden fra fremmed  
Strand,

Og hilser og sniker tillykke;  
Derhjemme grov der et Fædreland  
Og vi ber om et lidet Stykke,  
Og det stibde os af sin gamle Slat  
Og se der Stud frem af Stammen  
sprat,  
— Børn af et Folk af Kjæmper.

Og vi er med i vort Norges Sang,  
Er med i dets Liv og Virke;  
Vi sidder end i vor Moders Fang  
Og hilser den gamle Kirke.  
Vi sprungen er af den samme Rod,  
Er af en Slegt, af et Rjød og Blod,  
— For vi er et Folk af Kjæmper.

Gud signe vort Norge og Norges Dag,  
Og lade sin Engel svæve  
Over vort Fædrelands Hus og Tag,  
Saa Folket i Freden kan leve.

Naar Korset i Flaget fra Slegt og til  
Slegt

Har hen til Fredsvennen paa  
Golgota pegt  
Saa blev der et Folk af Kjæmper!

Og Flaget for Folket skal vise Bei  
Og give det Mod og Kræfter  
Gaar det end opad den bratte Hei  
Og Gangen bliver der derefter;  
Saa tindrer dog Norges deligtste  
Dag

Og strøer Guld over Hus og Tag,  
— Indvier et Folk af Kjæmper!  
D. Jonassen,

## Frithjof og Ingeborg.

En romantisk Historie om en liden Prestedatter.

Der laa en tynd Jæstørpe paa Elven; men da den bare var to Nætter gammel, vovede ingen af Gutterne sig ud—endnu.

Den, som vovede sig, var Prestens Ingeborg. Hun vovede sig forresten altid der, hvor ingen anden turde. Hun klattede i Trær, værre end nogen af Brødrene, og red paa bare Hæfterne paa de yngste og vildeste af Hestene og var utværlig i at finde paa gale Streger.

Dg nu var hun ude paa den tynde Is og slide, medens Isen ghyngede under hendes Fødder. Det var netop denne Følelse af Utung- heb, som var saa eggende. Hun formelig nød sin egen Skræk, naar hun tænkte paa, at det kunde bære tilbunds.

Med en Gang brast Isen — —

Hun satte i et lidet Skrig. Da hun kom til Sans og Samling igjen, haadede hun sig fast til Jæskanten og saa sig om til alle Kanter; men ikke et Menneske var at se. Der boede heller ikke nogen i Nærheden, og ingen Rejsende saaes paa hele den lange Landevei.

Nu blev hun virkelig ræd. Hvor- dan skulde dette gaa? Isen brast for hver Gang, hun gjorde et Forsøg paa at kravle sig op. Hendes Kræfter aftog mer og mer, og hun følte, at Bøene blev stive af Kulden.

Herre Gud, skulde hun forgaa her i Elven? Alene og useet af alle! Dg saa ung—bare tretten Aar! Disse Kanter lamslog hende aldeles. Dg hvorhen kom hun, naar hun var død? Hun, som altid var saa egenraadig og ulhydig, saa stem- mod sine Søstrende og den gamle Skolelærer. Na, du Verden, hvor fæl hun havde været mange, mange Gange! Hele sit Levnetsløb saa hun for sig i Løbet af et Sekund,—hun havde juft ikke mange gode Gjerninger at se tilbage paa, og slagen af Skræk foldede hun et Dieblit Hænderne over Jæskanten og bad til Gud, bad om at saa leve eller i det mindste at blive optaget af ham, som forlader Synderne for Jesu Skyld. Na, hvor Minuterne var lange!

Da kom en Rariol fjørende paa Veien. Den kom nærmere og nærmere i stærk Fart. Hun begyndte at raabe af alle Kræfter: men den, som hørte, hørte stensynlig ingenting, for han hørte med uformind- slet Fart. Hun sled af sig Hatten og viftede med den, og samtidig raabte hun al, hvad hun kunde.

Endelig standsede Hesten, og Manden steg ned, hoppede let over Gjer- det og skyndte sig ned til Elven.

“Det var godt, De kom nu”, sagde hun mat og var nær ved at besvime.

“Men hvordan skal jeg saa Dem op?” sagde han. “Isen bærer mig ikke! Vent lidt!”

“Ja jeg er vel nødt til det”, sagde hun og drog paa Munden.

“Der laa en Staur bortle ved det lille Huset, jeg kjørte forbi — —”

“Saa længe kan jeg ikke vente, — jeg er allerede stiv i Bøene.” Tag Ledestangen paa Broen over Væk- ten derborte—den er løs; for jeg har selv revet den ishykker i Som- mer — —”

Han var tilbage om et Dieblit.

“Kan De naa Bunden?”

“Nei, her er flere Aen dybt!”

Med stor Møle fik han hende land.

“Hvad skulde De derude?”

“Fordi Gutterne ikke turde!”

“Er De altid saadan en Dove- hals?”

“Ja, en rigtig styg Unge—det følte jeg, da jeg laa derude.”

“Hvad heber De?”

“Ingeborg! Jeg er Datter af Sognepresten her, saa jeg burde være meget snillere.”

“Dg aldrig mere give Dem ud paa Glatis! Men spring nu hjem, saa fort De kan, og kryb i Seng strax og saa endelig lidt varmt i Livet!”

“Vil De ikke følge med, saa Far kan saa takket Dem? Dg bære mig, hvis jeg skulde fa' de; jeg skjæl- ver i hele Kroppen.”

Han lo.

“Jeg skulde gjerne gjort det, havde jeg havt Tid; men jeg skal med To- get, og det spør's, om jeg kan naa det nu; jeg har blevet hestet saa længe! Farvel! Spring—alt hvad De kan!”

“Hvad heber De?”

“Frithjof.”

“Tænk, saa rart! Frithjof og Inge- borg!” sagde hun skjælmst.

“Ja, der kunde blevet en hel Ro- man af det, havde jeg bare havt bedre Tid—og ikke bare været en — — naa ja, det kan være det sam- me, hvad jeg er! Men et Kys kan De vel give mig for Bryderiet?”

Hun blev blusfende rød.

“Synes De kanske ikke, at Deres unge Liv er saa meget værd?”

“Jo—men—”

“Men?”

“Jeg tør ikke!”

“Naa, saa tager jeg det selv da, med din Tilladelse!”

Dg han trykkede varmt sine Læber mod hendes. Saa steg han op i Rariolen igjen. Da han var kom- met et Stykke borti vendte han sig. Hun stod endnu paa samme Sted og sendte ham et Slængkys.

“Vil du springe med dig Jent- unge!” kreg han, saa højt han

kunde; derpaa pillede han løs paa Hesten, og det bar affted i susende Fart.

Hun stod igjen og floggerlo, saa længe hun saa et Glimt af ham. Saa samlede hun sammen sine vaade Skjorter og sprang hurtig hjem- over. Bøene gik som Tromme- stikker, og den lange Flette stod ret ud bag hende.

Da hun kom hjem, var hun saa svæb, at det bryppede af hende. Hun skyndte sig op paa Kvisten, hvor hun havde sit Værelse og fik tørre Klæder paa sig, og da hun var færdig, sp:ang hun lige ind paa Prestens Kontor, slog Armene om Halsen paa ham og sagde:

“Giv mig en Korjal, Far!”

“Hvad?” spurgte den Gamle for- bløffet.

“En stor, stor Dram, Far!”

“Er du tosset, Jentunge?”

“Nei, men jeg druknede for en Time siden nede i Elven, og han sagde, at jeg skulde saa noget varmt i mig.”

“Hvillen han?”

“Han, som trak mig op.”

“Detle var da noget mærkeligt no- get! Hvem var det?”

“Ved ikke. Han skulde med To- get, saa han havde ikke Tid til at gaa hid.”

“Du takkede ham vel i det mindste rigtig hjertelig?”

Hun blev purpurrød, men brast i Latler.

“Jeg tror virkelig, jeg glemte at sige Tak!”

“Ja, er du ikke en forstrækkelig Unge?”

“Jo da. Styg og tankeløs; men idag vidste jeg virkelig ikke, hvad jeg gjorde. Man blir lidt svimmel første Gang, man drukner, ved du vel, lille Far!”

Han maatte le; for hun saa straa- lende fornøjet ud.

“Kom ru—saa gaar vi ind til de andre, saa kan du fortælle, hvordan det gik til, for os allesammen. Barn, Barn! Jeg sagde jo, at du ikke maatte gaa paa Isen.”

“Ja vist. Dg derfor kunde jeg ikke lade være. Men ved du hvad, Far, nu ved jeg, hvordan det er for et slimt Menneske, naar det skal dø! Men den, som skal blive snild Pige efter denne Dag, det skal blive din Datter Ingeborg! Aldrig mere skal jeg putte Katunger i Pa- pas Slobroklommer, og aldrig mer skal jeg skjæle Sukker og Syltetøi. Kjære, lille Far, kan du tilgive mig, saa stem som jeg har været saa mange Gange?”

“Ja, Barmet mit! Dg Gud vel- signe dig!”

“Dg saa faar du give mig den Konjakkdrammen da, lille Far. Saa ja—en rigtig, rigtig stor! Staal, Hr. Pastor!”

Hvor sød hun saa ud, den lille Troldbunaen, der hun stod og “købte Lys” for sin gamle Far!

\*

Ingeborgs Fortælling gjorde ra- turligvis stor Effekt. Hendes Brø- dre betragtede hende som en rigtig Helinde, og hendes to ældre, ugifte Søstre blev grønne af Mis- undelse.

Da de kom op paa sit Værelse, udgjød de sin Forargelse over, at det netop skulde være den tossebe Jentungen, som kom ud for et sligt Svendyr. Aldrig havde de nogen Oplevselser. Formodentlig skulde de sidde der paa Landet alle sine Dage og aldrig se andre Mandfolk end gamle Far og deres næsten ligesaa gamle Koppelan. Aldrig skulde de have nogen Tid at tænke tilbage paa, naar de blev gamle. Blom- stre, visne og døde, det var deres Lod! Dg saa spurgte de Ingeborg, hvordan han saa ud.

“Den, svært pen! Han havde store, mørkebrune Dine—og ganske ung!”

“Runde du se det, da du laa i Vandet?”

“Jeg havde ikke noget andet at tage mig for—du havde kanske be- nyttet Tiden til at høre dig selv i franske Verber; men jeg tog mig fri!”

“Hvad sagde han, da han havde draget dig op?”

“Han spurgte, hvad jeg havde at gjøre derude.”

“Det var ti pas til dig! Naa, sagde han ikke, hvad han hedte?”

“Jo—o; men det siger jeg ikke.”

“Nei, hør paa den!”

“Forresten saa sagde han bare Fornavnet, saa jeg er ikke klogere end dere. Men Fornavnet var vakkert—aldeles som i en Saga—hm! Det var nok hverken Mons eller Truls eller Jens! Men nu siger jeg ikke et Ord mere,—for jeg har ikke mer at fortælle.”

Saaledes sluttedes Samtalen, hver Gang den mystiske Fremmede kom paa Tale.

Men Ingeborg var blevet mer- kelig forandret efter det kolde Bad. Hun læste samvittigheds- fuldt sine Leger, stelte godt med gamle Pastoren og gik uopfordret til Pianoset. Undertiden kunde hun henschynke i Drømmerier og sidde og smile for sig selv med en fin Rødme paa kindet. Hvad tænkte hun paa?

Dagsene gik, og Julen stod for Døren.

Alt var i Orden: Juleøllet bryg- get, Julekagerne bagt, og Grisene havde ladet sine Liv til Ribbensteg og Sylte, og Granen var flyttet ind i Salen. Den skulde pyntes Jul- aften, naar Posten var kommet.

Postbudet, en gammel Soldat, ven- tedes altid med Uaalmodighed,

men om Julaften mer end ellers. Han bar jo Bud med sig fra den ydre Verden, som ellers laa saa fjærnt og kænste derfor loffede saa sjærende.

Foruden sin Postvæfle bar han idag en stor firkantet Pakke—et Billede, et Lidskrist, et Kort—eller hvad det nu kunde være. Denne Pakke vakte naturligvis alles Nysgjerrighed, og Presten maatte bruge Albuerne for at holde de nysgjerrige fra sig.

Langsomt satte han Brillerne paa Næsen og læste:

“Fra Frithjof til Ingeborg,  
Prestegaarden i F.....”

“Det er til mig!” raabte Ingeborg. “Han heder Frithjof, om dere vil vide de! Kom med det!”

“Værsgod! Nabne det nu, saa vi kan saa se, hvad det er”, sagde Presten rolig.

“Sjyt dere, saa jeg kan saa Blads! Forresten tager jeg det heller med mig op paa Værelset.....”

“Net Tak, min Pige! Nabne det hervede,—du har vel ikke noget, du behøver at være ræd for?”

Efter megen Jamling kom endelig Omflaget af. Det var et Djevaleri, siensynlig malet i en Fart, men livfuldt og fængslende.

I Baggrunden saaes en froendende Skogstrækning. Trærnes Grene bugnede under det tykke Sneelag, og nedensfor løb Elven, brusen og mørk. Inde ved Stranden i Forgrunden midt i det hvide Sneeteppe saaes en Daag, af hvilken en Jentunge forsøgte at krable sig op. Hun holdt med begge Hænder i en Lægestump, medens en Mand i Ulvestindspels holdt i den anden Ende. Pigebarnets Træk lignede Ingeborgs; men af Manden kunde man ikke se andet end Ryggen, Benene og Belsluen.

“Han er Maler!” raabte Ingeborg og begyndte at danse med Maleriet høit over Hovedet.

“Det ser saa ud”, sagde Presten stille. “Dg en dygtig Maler ogsaa. Han har saaet dig saa lig, alligevel han bare saa dig saa kort og i saa daarlig Belysning.”

Ingeborg blev pludselig blussende rød. Tænk, om han havde malet—Kysset! —

“Lad os nu se, om der ikke staar noget Navn i et af Hjørnene”, sagde Presten. De ledte og ledte, men forgjæves. Omflaget mønstredes paa begge Sider; men ikke et Bistkort, ikke en Linje nogensteds. Paa Frimærkestemplet stod bare “Stbanen”. Det var alt.

Ingeborg gik hele Aftenen som i en Drøm. Han havde allsaa ikke glemt hende! Han huskede endog hvordan hun saa ud!—Na ja, han havde jo holdt hende tæt ind til sig, da han kysede hende. Engang kom han vel og opsogte hende.

OM FRAKKEN

De bruger en Frakke. Hvorfor? For at holde Kulden ude? Nej; for at holde Varmen inde. Hvorledes da med det Legeme, som ingen Varme har — det magre, fattige Legeme, som mangler det sunde Kjød og Fedt, det behøver.

Til saadanne siger vi, at Scott's Emulsion skaffer den rette Slags Frakke. Hvorfor? Fordi Scott's Emulsion bygger fast, solid Kjød og tilvejebringer netop tilstrækkeligt Fedt til at tilfredsstille Naturens Krav — ikke mere. Dette er ensbetydende med Legemsvarme.

Vi vil sende Dem en Prøve frit paa Forlangende.  
SCOTT & BOWNE, 409 Pearl Street, New York

Dg hun skulde nok vente—mange, mange Aar og bare tænke paa ham — Frithjof, hendes Frithjof! Det var jo klart, at de maatte være skabt for hinanden,—bare Navnene!

Hun interesserede sig næsten ikke det Gran for alle de andre Julegaver. Men da hun sendt om Aftenen kørte ned i sin blændende hvide Seng, solbede hun Hænderne og bad Fadervor halvhoit, som hun pleiede, men tilføiede hvilstende: “Gud velsigne og bevare Frithjof!”

“Min Frithjof”, tilføiede hun i Tankerne. Hun turde næsten ikke hvikke det til sig selv.

Andendag var Prestens Familie som sædvanlig buden paa Bal til Brugseieren. Ingeborg kunde ikke være med, da hun jo skulde gaa og læse for Presten det kommende Aar; men det brød hun sig ikke om; hun havde Underholdning nok i sine egne Tanker. Ikke heller vilde hun være med Gutterne ud og rende paa Skitter. Efter den Druknehistorien var hun bleven ræd for sit “usle Liv”, som Aigel pleiede at sige. Hun sad hjemme og tænkte paa sin Helt — —

Denne lille Julehistorie blev fortalt mig ifjor af en bekjendt Kunstner, i hvis Hus jeg tilbragte Julaften. Dg hans vakre lille Husfru, som heder Ingeborg, forsikrede, at det var sandt hvert evige Ord.

Hvordan de siden traf hinanden og blev et Par, er for langt at fortælle her; men det gik ganske naturligt til.

“Det var Begyndelsen, som var mest poetisk!” sagde Frithjof.

“Na, h kom dig noget!” sagde den lille Fru og lod, som om hun var vred. “Egtesom ikke Fortættelsen var meget mere poetisk! Forlovelsen, Brylluppet og de velsignede smaa Barna vore!”

“Jo, jo, naturligvis” sagde Frithjof og saa skamfuld ud, men paa samme Tid saa lykkelig!

Savings Loan and Trust Co.,

MADISON, WIS.

Indbetalt Grundfond \$100,000.00;  
Formue over en Million Dollars.

Betaler højeste Rente paa Indskud.

Et Hundrede Tusen Dollars deponeret i Statskassen som Sitterbet.

Galle Steensland,  
Præsident og Kasserer,  
(Oversk og norsk S. Konsul.)  
C. S. Steensland, Sekretær

A. S. Van Slyke,  
Vice-Præsident.

Hellan Mining Syndicate.

A. D. Hellan skriver til “Decorah-Posten” under 23de April:

“The ledge is getting stronger and the ore richer as we proceed” rapporteres fra Arbeiderne i Fanny Edell op til 22de April.

Følgende Telegram dateret den 30te April har ogsaa sin Interesse:

To B. Anundsen, Decorah, Iowa.

“Still greater gold strike in Fanny Edell.” HELLAN.

Prijen paa Akter i et Kompant med saa lovende Udsigter vil nødvendigvis blive forhøiet om ganske kort Tid. Endnu er de kun 20 Cents.

Adressen er:

HELLAN MINING SYNDICATE,

212 & 213 Arcade Building, SEATTLE, WASH.

Bestillinger kan ogsaa sendes til

Jul. J. Hopperstad, Decorah, Iowa.

Ønsker du  
et Hjem?

Udmærket Anledning er det nu for Landsfjere i de storartede nordvestlige Sta'et. Nu er det Tiden til at undersøge. Lave en Vel- samt Rundtur.

Homeseekers' Tickets

.....for Salg via.....

Great Northern Railway

For nærmere Underretning samt fuld Beskrivelse over de Fordele, som det “store Nordvest” byder, skriv strax til

MAX BASS

General Immigration Agent  
220 S. Clark St., Chicago, Ill.

F. I. WHITNEY

Gen'l Pass'r and Ticket Agent  
Saint Paul, Minnesota.

# Amerika.

"Normannen" 18de Aargang.  
 "Norden" 30te Aargang.  
 "Red River Tidende" 9de Aargang.  
 "Norge" 8te Aargang.  
 "Republikaneren" 16de Aargang.  
 "Nouje River Tidende" 2den Aargang.

**Asmus B. Anderson,**  
 Redaktør.

## Abonnementsvilkår:

Et Aar i Forstod.....\$1.00  
 (Elevs 25 Cts. extra.)  
 Sex Maanedes..... 0.50  
 Et Aar til Norge..... 2.00  
 Sex Maanedes..... 1.00

Entered at Madison Post Office as second class matter.

Junon er ærlig, Confusion be-  
 sværlig.

Chicago "beats the world" og  
 saa i Selvmordstatistik.

Ingen Dag uden Automobilulyk-  
 ker. Down with the nuisance!

Kornerporten fra England til Tysk-  
 land antager kolossale Dimensio-  
 ner.

Boldgiftsret er "i og for sig" en  
 saa god Ting, at vi kun kan be-  
 klage, at man i Haag har gjort den  
 latterlig.

\$137,400,740 blev i sidste Fiskal-  
 aar udbetalt i Pensioner. Man ser  
 deraf, at Republikker ikke er utak-  
 nemmelige.

Enhver Strid burde kunne af-  
 gjøres ved Boldgift. A little  
 yielding here and a little yield-  
 ing there.

Man beretter fra Paris, at Du-  
 mont bygger en Luftomnibus. Lykke  
 paa Reisen! Det næste bliver vel en  
 Jernbane til Maanen.

Hvis man ikke liker "et stramt  
 Liv" som Oversættelse af "strenuous  
 life", da ved vi ikke bedre Raad  
 end at sige et "intensivt Liv".

Alle officielle Rapportier læser  
 vi "retrenchment and reform".  
 Ja, men Veien til Fordærvelse er  
 brolagt med gode Forsætter.

Jay Cooke, som i sin Tid erklæ-  
 rede en Nationalgjæld for en Vel-  
 signelse for Landet, siger nu, at de  
 store Formuer er en Lykke og Vel-  
 signelse for Landet. We cannot  
 see it.

At Veteraner fra Unionshæren i  
 Borgeftigen bygger Huse for Ve-  
 teraner af Sydstaternes Hær, er et  
 glædeligt Tidernes Tegn. The  
 war is over.

John: "Hvad er klassisk Musik  
 for noget, Pappa?"

Papa: Det er s'g Musik, som du  
 ikke kan plystre og som du ikke vilde  
 plystre, om du kunde".

Det nyopdagede Radium besid-  
 der Kræfter af en saa uhyre Art, at  
 man om det kan sige med Achime-  
 des: Da mihi punctum et ter-  
 ram movebo. Det er: Giv mig  
 en Plads at staa, skal jeg flytte  
 Jorden.

Dette falder os idag ind: Hvor-  
 for kan ikke vore Kollegaer i den  
 nord-amerikanske Presse tale med  
 Anerkjendelse om "Amerika"s Re-  
 daktør med Hensyn til det han har  
 udrettet, som i deres Dine er for-  
 tjenstfuldt og saa føre en hæderlig  
 værdig Kamp imod ham der, hvor  
 de ikke bifalder hans Færd, istæ-  
 detfor at behandle ham som en helt  
 og holdent uhæderlig Person? Vi  
 vil ogsaa minde vore Kollegaer om,  
 at for nogle saa Aar siden valgte  
 den nord-danske Presseforening,  
 paa P. D. Strømmes Forslag, R.  
 B. Anderson en ste m migt til  
 sit eneste Voresmedlem. Og i  
 1903 rottede de samme Kollegaer  
 sig sammen for at tyne ham Ja,  
 Tiderne forandres og den nord-  
 danske Presseforening med dem!

"Amerika"s Redaktør har dog al-  
 drig utvunget ærerørige Beskyld-  
 ninger imod noget Medlem af den  
 nord-danske Presseforening. Vi  
 har ikke kaldt dem Løgnere, Hyl-  
 lere eller noget lignende. Har vi  
 vel det?

## 17de Mai.

Ja, nu kommer 17de Mai igjen,  
 og paa den Dag vil vi være nordst  
 og erindre gamle Norge. Vi nord-  
 fødte Amerikanere har baade  
 Føde land og Fædre land. Vi  
 ærer og elsker begge. Vi vil være  
 begge tro. Nordmanden føler sig  
 hjemme, hvor han finder nordst  
 Sæder, nordst Kultur. Gjennem disse  
 ligger Veien for ham solbelyst til  
 Hæder og Ære. Hvor hans Fæ-  
 drearv sættes i Højsædet, der har  
 Nordmanden sit Fædreland, hvor-  
 somhelst han færdes i Verden. Der,

hvor han kan kæmpe for Ret og  
 Sandhed, for sine Idealer, der har  
 han sit Fædreland. Selve Kampen  
 er hans Liv og Lyst. Bevidstheden  
 om at Nordsteden i bybiste For-  
 stand har en stor Kulturopgave at  
 løse for Menneskeheden, Trangen  
 hos hver enkelt til at være med og  
 hvide sin Stjærvi i denne Kamp, se  
 dette er det, som gjør Nordmanden  
 sig paa Foden, sikker med Haanden,  
 klar i Manden og tilfreds med sin  
 Lod, enten han lever under Stjerne-  
 banneret eller under Norges tresfar-  
 vedede Flag. Den, som strider for det  
 bedste, som gamle Norge har skjæn-  
 ket ham, han har Fædrelandet i sin  
 Barm. Nordmanden drager til  
 fremmede Lande ikke for at kaste sin  
 herlige Arv i Sjænen, men for at  
 gjøre andre delagtige i nordst Kultur.

Den 17de Mai leve! Leve det  
 kjære gamle Norge og hver ærlig  
 Nordmand, hvor han findes enten  
 tilkands eller paa Havet!

Naar man sender os et s'gt Brev  
 som dette, synes vi, det er bedst at  
 vise Afsenderen den Opmærksomhed  
 at trykke det uden Kommentar.

Kenyon, Minn. May 7-04  
 America, Madison Wis.

Dem vil gjøre mig en Tjeneste at  
 ikke sende mig America, det var for  
 mig en Bæmelse at læse det første  
 nummer Dem sendte mig. At dable  
 B. Bjørnson som er den bedste nordst  
 Mand, som Verden har, er uselt af  
 dem. Ingerjoll som var en af de  
 allerbedste Mennesker som Solen har  
 skinet paa blev ogsaa nedrampet,  
 flam. Dem maa være den anden  
 Don Quixote. Dem og Downie har  
 jeg ingen Brug for. Det beste den  
 kan gjøre sende Bladet til Præste-  
 riddene Subjecter.

A. D. Breidal.

## Læsning og Opdragelsen.

Vi hører saa ofte, at vort Skole-  
 væsen roses, og sikkert er det, at det  
 er en Institution blandt os, som ikke  
 kan roses nok eller gjøres nok for.  
 Og vi ønsker og praktiserer ogsaa  
 selv om det stundom sker med  
 Evang, at sende vore Børn dit og  
 give dem saa god Uddannelse som  
 muligt.

Men medens vi gjør dette, glem-  
 mer vi, at der rundt omkring os i  
 hver amerikansk Kommune, ja en-  
 dog i vore Hjem, saaat sige findes  
 Forbryderskoler, der gennem "Im-  
 pulser" opfostrer de unge til at be-  
 gaa de fletteste Handlinger.

Det kan synes at være en noget  
 djærvi Paastand, naar man paastaar:  
 at de Skoler, som her menes, er  
 vore store Dagblade, der hver Dag  
 kommer ind i vort Hus og læses

baade af gamle og unge uden at  
 man videre tænker over, hvilken  
 Indflydelse de har paa Læserne, og  
 da især og paa de unge. Man tar  
 ikke et Dagblad i Haanden, uden at  
 man finder de mest haarreisende  
 Efterretninger om Mord, Tyverier,  
 Bedragerier og s'brige Transak-  
 tioner og Handlinger af alle Slags.  
 Spalter fyldes med Referater fra  
 vore Kriminalretter og det i de mest  
 gløbende Farver for at tiltale de  
 læsende og kildre Sanserne, saa at  
 man faar Lyst paa mere. Forefælle-  
 ser, Selvmord og Skandaler af alle  
 mulige Slags skildres paa samme  
 Maade. Fra Ubladet berettes der  
 næsten ikke om andet end Arig,  
 Rngter om Arig, Bloedbad, Mord  
 og Uhykker. Og endelig kommer  
 saa de s'brige Averbissementer, som  
 fylder Sider i vore store Blade og  
 er anlagt paa at vække Folks Ku-  
 riositet. V:d Siden af alt dette blir  
 det forsvindende lidet, som skjæves  
 om Gjennemets hellige Arme, om Dyd  
 og Fædrelandskjærlighed, om Selv-  
 forsagelse og Barmhjertighed. Det  
 synes i Dagbladens Dine blot at  
 være Stof, som kan bruges ved  
 visse Leiligheder, og naar det ikke  
 habes nok af Døgnlibets pirrende,  
 ætsende Historier til at fylde med.

Saadant kan ikke andet end have  
 Indflydelse paa de unge, og kan-  
 hænde ogsaa paa de ældre med,  
 men helst paa dem, hvis Fantasi er  
 virksom og livlig. Endog de samme  
 Blade, som bringer alt saadant til-  
 torvs, kan fortælle om Exempler.  
 Saaledes berettede et Blad  
 fornyllig som en Slags Kuriositet,  
 at det var blevet lagt Merke til, at  
 der fra en vis Tid, da et af Boston's  
 ledende Blade havde berettet om,  
 at en ung Mand havde anfaaldt en  
 Kvinde og taget hendes Pengepung  
 fra hende, havde saadanne Over-  
 fald blevet stedse hyppigere, indtil  
 at næsten ingen Kvinde i Boston,  
 denne By som altid har villet  
 gjælde for en af de fredssommeligste  
 Byer i Landet, vovede at gaa alene  
 paa Gaderne. Og endog Bladet  
 medgav, at det overdrevene Væsen,  
 man i mange Tilfælde gjorde af  
 disse Ting, for en ikke liden Del  
 var Marsag til, at det udartede sig  
 til en Epidemi, særlig blandt de  
 unge. Andre Exempler kunde tages  
 iflæng, men det vil være nok for  
 den intelligente Læser til at forstaa,  
 hvad er ment.

Vi Mennesker er nu engang saa-  
 lides anlagt, at vi er ganske lette at  
 paavirke, især synes Efterabnings-  
 instinktet at være meget sterkt hos  
 de unge. Man forsøger at gjøre,  
 hvad man læser at andre har gjort,  
 om ikke for andet saa af pur Even-  
 tyrligt.

Her forekommer det os, at der er  
 en vid og meget paatrævet Arbeids-  
 mark for os alle. Lad os stæffe os



selv, vor Familie og vore Venner god, suid Læsning. Og her er intet af større Betydning end et Blad, som kommer ind i Huset hver Dag. Bistnok er det vanskelig at kontrollere Dagspressen og Dagens Nyheder bør man læse. Men Avisudgiverne er ikke mægtigere end at de hører sig efter Folkets Smag og kan man faa oparbejdet Stemningen mod den Land, som gaar igennem hele vor Dagspresse, og Udgiiverne forsaar, at Folket ønsker renere Læsestof og mer nøjterne og sundere Beskrivelser af Dagens Begivenheder, vil der nok ske et Omflag. Vil ikke Pressen selv her tage Initiativet, faar Læserne gjøre det, og Resultatet vil ikke udeblive.

Og hvad der gjælder Dagspressen gjælder ogsaa andre Blade og Bøger. Der findes et større Oplag af Blade, Tidsskrifter og Bøger, som man har Udbytte af at læse uden at behøve at gaa og sluze alt som faldbydes. Man trænger foresten ikke saa meget. En god Bog læst flere Gange er bedre end at læse gennem en hel Masse Lildrende, pirrende Læsestof. Og hvad der passer paa Bøger kan passe paa Maanedssblade og Tidsskrifter.

Gjør Hjemmet til et Arnested for god, sund og kirkelig Læsning, og de unges Sind vil styrkes og næres, deres Karakter vil udvikle sig i Samklang hermed og det æggen, pitterlige, ætsende og slibrige, som de tilfældigvis kunde komme til at høre og læse, vil ikke have den Indflydelse paa dem, som det vil have, dersom deres Aand er bleven næret dermed i Barne- og Ungdomsdagene. Lad de Bøger og Blade, som kommer ind i Huset være ligesaa rene sædelig og aandelig talt, som den Mad, Børnene faar og de Klæder, som de isæres, og vi vil se en Slegt voge op, som vil gaa mandigt ind i Arbejdet for at opbygge Hjem og Land.

"Folkebladet".

Vi vil atter opfordre "Folkebladet" til at holde sine egne Spolter fri for usund Læsning. Hær trænger Bladets Avertissementsspalter ikke saa lidet Rensning. Man maa tage i Betragtning, at "Folkebladet" er Kirkens Organ. Det har derfor en dobbelt Pligt at foregaa med et lysende Exempel.

### Rappestrid og Kamplyst.

Det er mærkeligt, hvor interesse-rede Folk blir, saasnart der blir Rappestrid og Kamp om noget; det er det samme, om Sagen er daarlige eller uden Betydning; der blir dog strax Interesse for at se, hvem som vinder. Naar der skal være Valg i

Staten, er det dette, som trækker mange Folks Opmærksomhed og Interesse; de som ellers ikke vil gjøre stort for at Staten faar sit, at Lovene kan blive overholdt, at Folkets bedste kan fremmes; de blir interesserede, saasnart der blir Rappestrid mellem to Partier eller to Kandidater.

Denne Lyst hører til de laveste, naturlige Drifter i Mennesket; det er noget, som de mest uvidende forstaar, som de mest fordærvede Personer tiltales af. Denne naturlige Lyst til at se Rappestrid og Kamp har derfor mange brugt for at vinde Folk. De romerske Reiser foranstaaede Kampe til Folkets Moro, hvor de lod Slaver, Forbrydere eller Krigsfanger kjæmpe, indtil nogle lod sit Liv. Tyresægninger og Hænkampe har været i Brug indtil den sidste Tid i Lande, hvor Civilisationen har staaet paa et lavt Standpunkt.

Denne Lyst til Rappestrid har mange villet bruge i Opdragelsen. Et Barn, som ikke har Lyst til Arbejde vil anstrenge sig, dersom det faar nogen at kappe med; en Gut, som ikke har Lyst til at læse eller lære noget, vil arbejde, dersom hans Uergjerrighed ansøres, og man faar en Rappestrid istand. Kan man lede Arbejdet og Anstregelser i en god Retning, kan det give store Resultater, selv om Bevæggrundene ikke er de bedste. Men dersom man Gang paa Gang maa ty til dette Middele for at faa noget istand, og Folk lidet eller intet vil gjøre uden der blir Rappestrid, da blir Folk demoraliseret.

De ædleste Gjerninger er de, som udføres uden Uergjerrighed, uden Tanke paa Ros eller Binding, ikke for at overgaa andre, men for at gavne og tjene andre.

Religionen, Gudsdyrkelsen, det kristelige Liv er ikke en Rappestrid mellem Mennesker for at overgaa andre, for at vinde Ros, Gælle eller Seir over andre; men det er Lovprisning af Gud, at give ham Gælle i Ord og Gjerning at ophøje ham blandt Menneskene i taknemmelig Gælfendelse af hans Herlighed, Godhed og Barmhjertighed. Bevæggrunden skal være taknemmelig Kjærlighed; Maalet er at opbygge Guds Rige, at samle saa mange som muligt om ham, som er Væsen Sandheden og Livet.

Men dette at opbygge og samle uden Uergjerrighed og Kamplyst, blir saa saare vanskelig. Det er vanskeligt at faa Folk sammen til et Møde, hvor Arbejde skal gjøres, aandeligt Arbejde, til Opbyggelse. Det er vanskeligt at faa dem til at holde ud i dette Arbejde i længere Tid. Men blir der Diskussion, venter man at der vil blive Strid, at to

Valere eller Partier vil maale sine Kræfter, at man kan faa sammenligne og se nogen vinde Seir, da opildnes Gemytterne, da faar man Lyst og Interesse, da faar man Tid og Udholdenhed til at sidde og høre paa i lang Tid.

Det er dette som gjør at en Del Folk har Interesse for Diskussionsmøder og Konferencer. Man faar se Rappestrid; det blir et interessant Skuepl og enkelte Debatanter faar Lyst til at slaa drabelige Slag og vinde Bisalb.

Men mærker man, at det er denne Interesse, som gjør sig gjældende, da er der ingen Tvil om, at det er ikke til Guds Riges Opbyggelse; men meget mere til Rjødets Ufreds stillelse og til Befæstelse for Partiaanden.

Til Opbyggelse og Overbevisning om Sandheden tjener det at høre og betragte Guds Ord i Ro og Stilhed uforstyrret af personlige Gentyn og Lidenskaber. Dette Arbejde kan være mere upacagiet, ja ringeagtet; men det er dit Arbejde, som naar frem til Maalet. Gvo, som har Dren, give Agt derpaa. J. G.

### Of Interest to Farmers and Gardeners.

"Licensed Fertilizers and Feeding Stuffs for 1904", is the title of a new bulletin just issued by the Agricultural Experiment Station. It will be sent free to all our readers residing in the state. Others should inclose a two-cent stamp to pay expence of mailing. Address postal card to Agricultural Experiment Station, Madison, Wis., asking for bulletin 113.

## Scandia Linjen.

Den eneste Linje, som befordrer udelukkende skandinaviske Passagerer.

Stor Ekspurtion til Norge  
kun \$16.00.

Fra Madison til Norge.....\$36.00  
Begge Vete.....\$73.00

med store, nye, gode Skibe.

1ste Ekspurtion, "Adria" 30. Apr.  
2den " "Willebad" 28. Mai  
3dje " "Adria" 25. Juni  
4de " "Willebad" 23. Jult

### Billigste Biletpriser fra Norge til Amerika.

For Biletpriser fra hvilket som helst Sted i de For. Stater samt for nærmere Underretning skriv til

**R. M. LAMP,**  
Dampskibsagent,  
MADISON, WIS.

### Køb Is af Fischer & Niemann.

Vi ønsker at gjøre Publikum opmærksom paa, at vi i Vinter har lagt ind en stor Beholdning af udmærket Is fra Lake Mendota og vil udvide vor Forretning til Salget af Is. Vi kan garantere, at vi skal behandle vore Kunder paa en Maade, som vil tilfredsstille dem. Haabende, at man vil indsende sine Ordres snarest muligt, er vi Deres til Tjeneste  
Fischer & Niemann,  
Telefon:—Standard 6; Bell 4201.



**Et missourisk Vidnesbyrd fra tidligere Tid.**

(Indsendt af M. A. W.)

Af Dr. Walthers Forord til den 29de Aargang af "Der Lutheraner" hidskrives følgende:

"Det er missourisk!" Saa raaber nu ikke saa, saavel her som i Fædrelandet, naar de vil advare andre for visse Lærdomme og Ordninger. Saa snart de har sagt: "Det er missourisk!" saa mener de at have sagt fuldkommen nok til uden videre Bevis at kunne forkaste Sagen.....

Missourisk Lære og Progis og ny falsk Lære og Pragis, en Missourier og et Menneſte, som antæller al Ulykke i Kirken,—det agter og erklærer nu mange for næsten ensbetydende Ting.

Hvad Papisterne for halvsjerde hundrede Aar siden vilde fige dermed, at de kaldte Luthers Troes- og Bekjendelseskæller ikke kristne, men Lutheranere, det samme omtrent vil i vore Dage mange fige dermed, at de nu kalder os ikke Lutheranere, men Missouriere.

Ligesom man engang med Navnet Lutheranere vilde forvise dem, man kaldte saa, ud af den gamle kristne Kirke, saaledes vil man aabenbart nu med Navnet Missouriere trænge os ud af den lutheriske Kirke.

Det er derfor aabenbart paa høit Tid, at vi engang ogsaa udtaler os om, hvad en saakaldt Missourier egentlig er og vil.....

Skal vi nu strog kort og tyndig fige dette, saa er det følgende:

En Missourier er en evangelisk-lutherisk kristen, intet andet, intet mere og intet mindre, og at den gamle evangelisk-lutheriske Kristendom atter maa blive plantet og have Fremgang, det er, hvad han vil.

En Missourier er et Menneſte, som ved Guds Naade er kommen til den faste Overbevisning, at Luther var den i den hellige Skrift forud forkyndte Engel eller Guds Sendebud, som, efterat den kristne Kirke ved Pavedømmet var bleven bragt i den yderligste Fordærvelse, skulde flyve midt igjennem Kirkehimmelen med det "evige", altsaa med det rene, uforfalskede guddommelige Evangelium (Mat. 14, 6)

En Missourier er et Menneſte, som fremdeles ved Guds Naade er kommen til den faste Overbevisning, at den lutheriske Kirke-reformation virkelig var en sand Reformation af Kirken, nemlig en Forløsning fra Antikristens Tyranni og en Gjenoprettelse af den gamle, oprindelige kristne Kirke i dens første apostoliske Renhed. En Missourier er et Menneſte, som derfor ogsaa er kommen

til den faste Overbevisning, at vor evangelisk-lutheriske Kirke er Jesu Kristi rettroende synlige Kirke paa Jorden, som efter iustindaarig Undertrykkelse atter er opreist af allehaande indtrængte menneskelige, ja djævelske Lærdommes Guds og Stov (1 Tim. 4, 1.), og at dens Bekjendelseskog, den saakaldte Konfession, (og fremsat alt den deri indeholdte uforandrede saakaldte augsburgske Konfession, som i Aaret 1530 offentlig blev overrakt Keiser Karl den Fjerde paa Rigsdagen i Augsburg) i alle Punkter paa det nøieste stemmer overens med Apostlernes og Profeternes Skrifter.

En Missourier er et Menneſte, som derhos ogsaa har faaet sig overbevist om, at Luther i alle de Troeslærdomme, hvis Bekjendelse han til sin Død har fastholdt, har været et af Gud opvakt, høit opløst og til den hele Kristentro sendt Sandhedens Vidne, og at denne Sandhed er nedlagt til trofast Bevarelse i Luthers efterladte Skrifter, som i et uvurderligt Skatkammer, Gud har betroet den lutheriske Kirke.

En Missourier agter overmaade høit de Skrifter, som vor Kirkes Teologer i det 17de Aarhundrede har efterladt sig, saavel lærde Bøger som Dphvggelsesskrifter, hvori de har anvendt og udviklet den Lære, som Luther bragte for Dagen, s. G. Skrifter af Joh. Gerhard, Ugidius og Nicolaus Hunnius, Jesper Brochman, A. Quenstedt, Henrik Müller, Chr. Scriber og andre, og han antager ogsaa med inderlig Tak, hvad godt de senere lutheriske Teologer indtil den nyeste Tid har frembragt og bidraget af Guds Ord; men en Missourier sætter ikke vor Kirkes Bekjendelsesskrifter og Reformationens Lære efter de senere Skrifter, men han sætter disse efter hine.

En Missourier vil ikke bringe noget nyt op, men med Luther og hele det 16de Aarhundredes lutheriske Kirke vende tilbage til Apostlernes Kirke og Lære.

Hvad de kristne til Apostlernes og Luthers Tid har troet, det vil en Missourier ogsaa tro; hvad hine har lært og bekjendt, det vil en Missourier ogsaa lære og bekjende; hvad hine har forkastet og fordømt, det vil han ogsaa forkaste og fordømme; som hine har levet, vil han ogsaa leve; den Vej, hine har gaaet, vil han ogsaa gaa; paa den Naade, som hine er blevene salige, vil han ogsaa blive salig.....

Den apostoliske og lutheriske Kirke har stedse og altid lært, at en Præst ikke har nogen Ret til at prælægge sin Menighed nogen Lov eller at befale eller byde den noget, men at Menigheden og enhver kristen me-

get mere er fri for alle Menneſtebud, og at der intet mere kan blive krævet af dem end Tro og Kjærlighed.....

Den apostoliske og lutheriske Kirke har stedse og altid lært, at Menneſkets frie Vilje er intet i aandelige Ting, at Menneſket vel ved sin Modstand er tilbøjelig i sin uomvendte Tilstand og Fordømmelse, men at Omvendelsen og dets Udvælgelse til Salighed er en blot og bar Naadegave af Gud, hvortil Menneſket ikke kan medvirke det ringeste, at saaledes Saligheden ganske er tagen ud af Menneſkenes Hænder og alene ligger i Guds Haand og frie Forbarmelse;—gjør vi nu Alvør af denne Lære, saa udskjælder man os for kalvinistiske Prædestinationer, der ligesom kalvinisterne lærer en ubetinget Forubestemmelse til Fordømmelse og Salighed.

.....Kommer vi med Citater af gamle anerkjendte lutheriske Lærere til Bevis for, at vor Lære er den gamle lutheriske, saa skjælder man os ud for jammerlige Menneſte-trælle, som forguder Luther og gjør de gamle Dogmatikere til vor Bibel;—men dersom vi engang ikke stemmer overens med dem i et Punkt, saa forekaster man os dette som en for os uudstyrtelig Eksem og Skjændsel.....

Hvad skal vi nu gjøre? Vi vil i Guds Navn gaa videre paa den Vej, vi har betraadt, dersom man kan overbevise os om, at vi har trænet, lært eller levet umissourisk, da vil vi ydmygeligen tilstaa det og bede os, men det Skrig: "Det er missourisk!" skal ikke stræmme os.

Gv. Luth. Kirket. 1880, No. 44

**Et Tidens Problem.** Det er ikke blot et Problem for den fattige, men ogsaa for den mindre bemidlede. Meget er bleven sagt og skrevet om den Velstand, som nu skal raade i forskjellige Industri-grene. Sandsynligvis er der mere Arbejde og Lønnerne er højere end for nogle Aar siden, men naar man tager i Betragtning, hvor meget dyrere alt er, er man slet ikke bedre faren nu end tidligere. Som sædvanlig er det den fattige Arbejder, hvis Kapital er hans to Hænder, der, der faar svie for det. Dette er specielt Tilfældet, hvis han faar Sygdom i Lufet og har Doktorregninger at betale. Mange har dog lært at sætte sin Tid til Dr. Peters Kuriko og dermed undgaa de stadige tilbagevendende Doktorregninger, der undertiden ikke blot gjør en Mand fattig, men ogsaa holder ham i Fattigdom. Dette er praktisk og vis Økonomi. Nævnte Medicin er sandsynligvis Nutidens populære læreste Lægemiddel. Den tilberedes af Dr. Peter Fahrney, 112-114 So. Hohne Ave., Chicago, Ill.

**Søstrene Persens**

**berømte kolorerede Fotografier af norske National-**

**dragter**

**Cabinet Size.**

Amerika Pub. Co. har overtaget Enejalget af disse udmærkede haandkolorerede Fotografier i de Forenede Stater.

Prisen paa disse er 50 Cents pr. Stykke portofrit. Handlende og Agenter tilstaaes den sædvanlige Rabat.

**Billedfortegnelse.**

Følgende er de Billeder vi har Forhning af:

- Harbangerpige med Rødt, hængende lovende
- " " " " Fingern under Arm
- " " " " holdende i Forkløbet
- " " " " bærende paa et Bleg Bes
- " " " " støttende sig med Hænderne paa et Sjerde
- " " " " liggende i Græsset
- " " " " sidende med to Bøtter
- " " " " med Haanden i Siden
- " " " " med Bøtter paa Skuldrene
- " " " " med Haanden støttende mod et Træ
- " " " " læsende paa et Brev

- Harbangerbrud med Krans " " " og Salmehog (Brytdebillede)
- " " " " (Anædebillede)
- Sognebrud " " " (Brytdebillede)
- " " " " (Anædebillede)
- Bøtsebrud med Krans Brytdebillede—profil " " " Brytdebillede—ensface
- Harbangerpige og Gut hilsende paa hinanden
- Harbangerkone, smilende, med Skaut
- Skriv til

Amerika Pub. Co.,  
Madison, Wis.

**Musik tilsalgs**

**"IN LONELY MOMENTS". ("3 ensomme Stunder").** By...*Ole Bull*

Arranged for Mandolin or Violin and Piano by

**HJALMAR O. ANDERSON.**

Portofrit.....30 Cents

**"LARGO";** from Fantaisie-Imromptu; by.....*Fr. Chopin*

Arranged for Mandolin & Guitar by

**HJALMAR O. ANDERSON.**

Portofrit.....30 Cents

**"VAGG VISA";** (Swedish Cradle Song); by.....*W. T. Soderberg*

Arranged for Mandolin & Guitar by

**HJALMAR O. ANDERSON.**

Portofrit.....20 Cents

Skriv til

**"Amerika's Boghandel, Madison, Wis.**

**Et Udtoq af Pontoppidans Forklaring.**

I hvilken Hensigt har Gud skabt Menneskene? For at de skulle blive evindeligt salige.—1 Tim. 2, 4.

Gud vil, at alle Mennesker skulle blive salige og komme til Sandheds Erkjendelse.

Hvorved viser Gud Menneskene Væsen til Salighed? Ved sit Ord.

Have vi dette Guds Ord iblandt os? Ja, i den hellige Skrift, som kaldes Bibelen.

Hvad er Kjernen eller Hovedindholdet af alle de bibelske Bøger? Den store Sandhed, at Jesus er Væsen til Salighed for alle troende Sjæle.

Joh. 20, 31. Dette er skrevet, paa det at I skulle tro, at Jesus er Kristus, den Guds Søn, og at I, som tro, skulle have Livet i hans Navn.

Ap. Gj. 16, 31. Men de sagde: Tro paa den Herre Jesus Kristus, saa skal du blive salig, du og dit Hus.

Gavner Loven os da slet intet? Jo meget, dersom vi bruger den retteligen.—1 Tim. 1, 8. Vi vide, at Loven er god, dersom nogen bruger den lovligen, det er retteligen. Hvad gavner da Loven os? Den overbeviser os om vore Synder, samt om Guds Bredde over Synden.—Rom. 3, 20. Ved Loven kommer Syndens Erkjendelse.—Gal. 3, 24. Loven er worden vor Tugtemester til Kristus. Hvad er Hovedindholdet af Loven? Kjærlighed til Gud, os selv og vor Næste.—Math. 22, 37-40. Rom. 13, 10. Kjærligheden er Lovens Fylde.—1 Tim. 1, 5. Summen af Budet er Kjærlighed af et rent Hjerte og af en god Samvittighed og af en ustrømt Tro. Hvad er Guds Almægt? Han kan gjøre alle Ting.—Luk. 1, 37. Hos Gud er ingen Ting umulig.—Ps. 135, 6. Herren gjør alt, hvad han behager, i Himmelen og paa Jorden, i Havene og i alle Afgrunde.

Vil Gud ta lade Menneskene evig omkomme? Nei, han har af Kjærlighed besluttet, at oversætte det fra Syndestanden i Naadestanden.

Joh. 3, 16: Saa har Gud elsket Verden, at han har givet sin Søn, den enbaarne, paa det, at hver den, som tror paa ham, ikke skal fortæbes, men have det evige Liv.

Naar blev denne Frelser først lovet Verden? Strax efter Syndesfalbet.

1 Mos. 3, 15: Kvindens Sæd skal knuse Slangens Hoved.

Altsaa der har vi Begrundelses- Tegnen i Forstaelsen af Udvalget.

Ligger der hellig Magt paa at kjende Kristus? Ja, thi han er vor

eneste Gjenløser, og der er ikke Salighed i nogen anden. Joh. 17, 3. Dette er det evige Liv, at kjende dig, den eneste sande Gud, og den, du udsendte, Jesus Kristus.

Ap. Gj. 4, 12: Der er slet ikke Frelse i nogen ander; thi der er heller ikke et andet Navn under Himmelen givet iblandt Mennesker, ved hvilket det bør os at vorde frelst. Joh. 6, 68, 69. 1 Tim. 2, 5.

Hvorledes vidner den hellige Skrift, at Jesus Kristus er sand Gud?

Skriften kalder ham Guds enbaarne Søn og et med Faderen. Joh. 10, 30. Jeg og Faderen vi ere ét. Phil. 3, 21. Ved sin Kraft kan han underlægge sig alle Ting. Joh. 2, 25. Han havde ikke Behov, at nogen skulde vidne om et Menneske; thi han vidste selv, hvad der var i Mennesket. Math. 9, 4.

Joh. 5, 23. Alle skulle ære Sønnen, ligesom de ærer Faderen. Hv, som ikke ærer Sønnen, ærer ikke Faderen, som ham udsendte. Joh. 6, 47. Sandelig, sandelig, siger jeg eder: Hv, som tror paa mig, har et evigt Liv. Joh. 10, 27, 28, 25.

Har Kristus ikke gjenløst alle Mennesker? Jo, Kristus Jesus gav sig selv til en Gjenløsningsbetaling for alle. 1 Tim. 2, 6. 1 Joh. 2, 2.

Han er en Forsoning for vore Synder, dog ikke alene for vore, nemlig de troendes, men ogsaa for den gamle Verden. 1 Tim. 4, 10. Gud er alle Menneskers Frelser, mest deres, som tror.

Hvad er Marsagen til deres Forømmelse? Deres egen Uobdyrdighed og Vantrø. Joh. 3, 18. Hv, som ikke tror, er allerede dømt, thi han har ikke troet paa Guds enbaarne Søns Navn. Rom. 2, 4, 5.

Hvad vil Kristus dømme hos Menneskene? Han vil dømme baade deres Tanker, Ord og Gjerninger. Math. 12, 36. Jeg siger eder, at Menneskene skulle gjøre Regnskab paa Dommens Dag for hvert utilbørligt Ord, som de har talt. 1 Kor. 4, 5. Dømmer ikke noget før Tiden, indtil Herren kommer, som og skal søre til Lyset det, som er skjult i Mørket og aabenbare Hjerternes Naad, og da skal hver vederfares sin Lov af Gud.

Efter hvilken Regel vil Kristus dømme Menneskene? Efter sit Ord. Joh. 12, 48. Det Ord, som jeg har talt, det skal dømme ham paa den yderste Dag.

Hvilke er Hylere? De, som vel med Munden bekynde Kristus, men fornægte ham i Hjerte og Gjerning. 2 Tim. 3, 5. De have Gudfrygtigheds Skin, men fornægte dens Kraft. Tit. 1, 16. De bekynde, at de kjender Gud, men fornægter ham

med Gjerninger, efterdi de er vederstyggelige, uldbige og uduelige til al god Gjerning.

Staar disse sande Kristne i nogen inderlig Forbindelse med hverandre? Ja, visseelig. Den ene Mand, som bor og virker i den alle, forener dem ved én Tro og ét Haab til ét Legeme, hvis Hoved er Kristus. Joh. 17, 22. Jeg har givet dem den Herlighed, som du har givet mig, paa det de skulle være ét ligesom vi er ét.

4. 4-6: I er ét Legeme og ét Mand, ligesom I og er kaldet til ét Herre, én Tro, én Daab, én Gud og alles Fader, som er over alle og ved alle og i eder alle.

Saa beder vi i Herrens Bøn: Men fri os fra det onde, thi Riget er dit, din er Magten og Gien i Ewighed, Amen.

Nu, dertil kunde vi være saa enige i at frembringe den aandelige Mad som den legemlige Mad, saaledes som en Jordbruger begynder med Sædedagene og Høstidagene, samt Handelsmanden for at sælge sine Varer, og ikke at forglemme Bønnen med at indtage sine Renter, da skulde der ikke blive saa megen Nid, Riv, Brede, Uvedragt og Partier i Kirken, og de, som har været bestemt med den sønderrivende Partiaand i den lutheriske Kirke, burde nu, sjænd det er forfæle, se til at saa det adskilte sammensjætt og opreist det, som er nedrevet.

1 Joh. 1, 7: Dersom vi vandrer i Lyset, ligesom Gud vandrer i Lyset, have vi Samfund med hverandre, og Jesu Kristi, hans Søns Blod, renses os fra al Synd.

En bedrøvet Sjæl.

**Brug Gas som Brændsel.**

Send det til os. Kjøb DIP af os.

**NORTHWESTERN HIDE AND FUR CO.**  
MINNEAPOLIS, MINN.  
Vi betaler høieste Priser for Ud, Pelsværk, Guder.  
Skriv efter Katalog.  
Send det til os. Kjøb DIP af os.  
My Papa Used UNCLE SAM Sheep Dip on my Sheep! I wish mine had!

**Th. Herfurth & Søn**

Assuranceagenter.  
Sælger Dampskibsbilletter til Norge . . . og alle andre Lande. . .  
Penge tilaands til 5% pSt. Rente.  
708 East Gordon St. Phone 297.  
Madison, Wis.

**Special Reduced Excursion Rates**

Will be in effect from all points on the Chicago & North-Western Railway for the occasions named below:

- Atlanta City, N. J., July 13-15, Nobles of the Mystic Shrine.
- Cincinnati, O., July 18th to 23rd. Grand Lodge B & P. Order of Elks.
- Louisville, Ky., Aug. 16-21 K. P. Encampment.
- San Francisco, Sept. 5th to 9th, Triennial Conclave Knights Templar.
- San Francisco, Sept 19th to 25th, Sovereign Grand Lodge I. O. O. F.

For information as to rates, dates of sale, etc., of these or other occasions, call upon the ticket agent of the North-Western Line.

**Low Rate Excursion Tickets to Milwaukee, Wis.,**

Via the North-Western Line will be sold at reduced rates May 16 and 17, limited to return until May 18, inclusive. Apply to agents Chicago & N.-W. Ry.

**Excursion Tickets to Interchoastic Track and Field Meet, Appleton, Wis.,**

Give the North-Western Line will be sold at reduced rates May 13 and 14, limited to return until May 16, inclusive. Apply to agents Chicago & North-Western Railway.

**To the World's Fair, St. Louis, Mo.**

Very low rates now in effect via the North-Western Line to St. Louis and return from all points. Excellent train service and liberal Return limits. Ask Ticket Agents, Chicago & North-Western Ry. for full particulars.

**EXCURSION RATES CHICAGO MILWAUKEE & ST. PAUL RY**

**Excursion Rates to Worlds Fair, St. Louis, Mo.,**

Sold daily until December 1st via C. M. & St. P. Ry. at the following rates:

Season Ticket	\$16 85
Sixty Day Ticket	14 05
Ten Day Ticket	12 65

Half of above rates made for children J. M. DUNN, Agt.

Saa til **O. R. Jacobsen,** (for Olson & Jacobsen), hvor De vil finde et stort Udvalg af Groceries.

Har netop modtaget fra Norge: Sammelost, Sjedest, Anchovis, Røgede Sardinier, Saltet Makrel og Silb samt Lytebær.

Redsatte Priser i Stentsi og Glasvarer.

201 G. Main Street, Madison, - - - - Wis.

# En storartet Guldgrube

er netop kommet for Dagens Lys.

Den er beliggende omtrent 100 Mil fra Seattle i Cle Selum Mining Distriktet. I dette Gulddistrikt er udsprunget 7 store Minekompanier, af hvilke 4 er skandinaviske, og det mest prominente af disse er

## INDEPENDENT MINING CO.,

(kjendt som No. 1.)

Dg No. 2 ligger 2½ Mil søndenfor Independent Mining Co., et privat tysk-amerikansk Kompani; og der er fundet Guldaarer, som aflaster fra \$100.00 til \$1000.00 i Gulb.

No. 3 ligger 3½ Mil sydøst af Independent Mining Co., et af de mest berømte Kviksølvkompanier, og aflaster 7½ pCt. Kviksølv. Denne Grube har en "Ledge" 3500 Fod lang og 150 Fod bred.

No. 4, et skandinavisk Kompani, 2½ Mil øst for Independent Mining Co., har en stor "Ledge" af "Dre", som aflaster \$200.00 i Gulb. Dette samme Kompani har aabnet en anden "Ledge" lidt længere borte, som forr h'ig aflastebe \$20,000 00 pr. Ton i Gulb.

No. 5, et skandinavisk Kompani, 2 Mil nordøst for Independence Mining Co. Dette har en "Ledge" af Kobber og Gulb, aflastende \$80,00.

No. 6, et skandinavisk Kompani, ret nord for Independent Mining Co. De har en stor "Ledge", som afgiver fra \$80.00 til \$120.00 i Gulb og Kobber. Dette Kompani er kommet 600 Fod dybt nu og vil om ikke længe være 1200 Fod dybt, forøgende sin Kapital efter som de kommer dybere.

No. 7, et amerikansk Kompani, 2½ Mil vest for Independent Mining Co., som har arbeidet i 7 Aar, har netop aabnet op en 75 Fod "Ledge" af Kobber, som afgiver \$26 00 i Kobber..

Alle disse Kompanier har trukket sine Aktier tilbage fra Markedet, med Undtagelse af The Independent Mining Co., hvis Advertissement og Adresse kan findes paa et andet Sted i Bladet.

**En Landsfogers Brev.**

Den 27de April reiste jeg sammen med Pastor E. E. Wiprud til østre Delen af Stutsman Co., N. D., for at se over det Land, hvor han koloniserer, og—om jeg likte Landet—at kjøbe et Stykke Land der. Jeg fandt Landet meget godt, ja bedre en Pastor Wiprud gennem sin Korrespondance har fremstillet det for mig. Her er ikke blot en Sektion eller to af godt Land; men en Strækning af Land, hvor man vil have Banffelighed med at bestemme sig for et vist Stykke, da alt er godt og nogenlunde lige godt. Jeg kjøbte 1/2 Sektion, og min oprigtige Mening er at Pastor Wiprud har været særdeles heldig i Valget af Land for sit Settlement, og jeg tror, at norske, der ønsker sig et godt og billigt Hjem, bør gribe denne Anledning med det første,—da Priserne utvilsomt stige. Man vil i Pastor Wiprud have fuld Garanti for ærlig Behandling, og The Wells & D'Key Co. fandt jeg at være meget hyggelige, forekommende og retfærdige Forretningsfolk.

Pastor E. E. Wipruds Office er 802 Guaranty Loan Bldg., Minneapolis, Minn.

J Haab om, at jeg med disse Linjer maa tjene nogle af vore Landsfogere forbliver jeg eders i Erb.

A. G. Olmstead,  
Northwood, Iowa.  
1ste Mai 1904.

Brev fra Stutsman Co., N. Dak.

Aaret 1898 flyttede jeg til østre Delen af Stutsman Co., N. D. fra Houston Co., Minn.

Jeg trives godt her. Landet er godt, og vi har haft gode Avlinger hele Tiden, med Undtagelse af Høsten 1900, da vi led under den tørre, der strakte sig over en stor Del af de For. Stater. Jeg vil paa det hjerteligste anbefale Pastor E. E. Wipruds Arbejde med at kolonisere her, og vore Landsmænd, der søger et Hjem, kan vanskeligt gjøre det bedre end at henvende sig til ham; hans Adresse er 802 Guaranty Bldg. Minneapolis, Minn. En Del har forladt her for at søge sig et Hjem andre Steder; men de kommer i Almindelighed tilbage og kjøber Land til høiere Pris, end hvad de kunde faa, da de forlod her. Farmerne, som har været her en Tid, faar sig i Almindelighed meget godt, og Landet vil utvilsomt stige i Pris, efter som Stedet bliver mere og mere setlet.

Erhødigst  
J. D. Mestast,  
Opplanti, Stutsman Co., N. D.  
22de April 1904.

**Kog med Gas.**

**Markedsberetninger.**

Chicago, 11te Mai.

Kornmarkedet.	
Winterhvede—No. 2 red.....	\$1 a 1.07
No. 3 red.....	\$1 a 1.07
No. 2 hard.....	91 a 94
No. 3 hard.....	83 a 91
Naarhvede—No. 1 northern.....	94 a 96
No. 2 northern.....	91 a 95
No. 3 spring.....	86 a 91
Majs—No. 2.....	49 a 49 1/2
No. 2 white.....	49 1/2 a 50
No. 2 yellow.....	52 a 53
No. 3.....	48 1/2 a 49 1/2
No. 3 yellow.....	50 a 52
Haare—No. 2.....	40 a —
No. 2 white.....	44 a 44 1/2
No. 3.....	39 1/2 a —
No. 3 white.....	41 1/2 a 42 1/2
No. 4 white.....	38 a 41
Standard.....	42 a 43
Poteter.....	\$1 a 1.06
Sp—Timothy.....	8.60 a 14.50
Prærie.....	6.50 a 11.00
Smør og Æg.	
Creamery.....	14 a 18 1/2
Dairy.....	13 a 17
Æg, loss off, cases returned.....	15 a 15 1/2
Æg, at mark, cases included.....	15 a 15 1/2
Rvægmarkedet.	
Medium beef steers.....	4.15 a 4.75
Good fat cows and heifers.....	4.10 a 4.70
Good cutting & fair beef cows.....	2.70 a 3.20
Common to good canning.....	1.60 a 2.65
Fair to fancy veal calves.....	4.25 a 5.50
Faar.	
Native wethers and yearlings.....	4.90 a 5.35
Fair to choice wethers.....	4.75 a 5.20
Bucks, culls and tail-end lots.....	2.50 a 3.50
Native lambs, choice to fancy.....	3.00 a 3.50
Native lambs, poor to good.....	4.00 a 6.00
Svin.	
Good to prime heavy packing.....	4.85 a 4.92
Selected butcher weights.....	4.75 a 4.92
Stags and rough lots.....	4.65 a 4.87

**Seilingsliste.**

Dampskibet "Umbria" af Cunard Linjen, som afgik fra Liverpool Lørdag den 30te April vil ankomme til New York den 7de Mai. Passagerer for Vesten vil ankomme til Chicago den 9de Mai.

Samme Linjes Dampskib "Strucia" som afgik fra New York Lørdag den 30te April vil ankomme til Liverpool den 7de Mai. Passagerer for Skandinavien vil ankomme til sit Bestemmelsessted omkring den 9de Mai.

Scandinavian-American Linjens Dampskib "United States" afgik fra Kristiansand den 6te Mai med 1508 Passagerer og ventes til New York den 15de Mai. Passagerer ankommer til Chicago to Dage senere og til de nordvestlige Stater tre Dage senere.

"Hekla" af samme Linje afgik fra Kristiansand den 14de April med 400 Passagerer ombord. Dampskibet kan ventes til New York omkring den 28de April.

Samme Linjes Skib "Hellig Olav" afgik fra New York direkte til Kristiansand, Kristiania og Kjøbenhavn Onsdag den 27de April, og kan ventes at ankomme til Skandinavien den 7de Mai.

— En Baarmedicin, som rengjør og renser Systemet fra alle giftige Stoffe er Hollister's Rocky Mountain Tea. Den vil holde dig vel hele Sommeren. 25 Cents. The eller Tablets. Spørg dia Apoteker.

**I det vestlige CANADA**

faar De 160 Acres godt Land frit. Ekspursioner hver Maaned. For at erholde billig Rejse maa De skrive til mig efter Certifikat. Prislister, Kartter og Oplysninger om Landet sendes frit. Skriv strax.

C. O. Swansen,  
Canadian Government Agent,  
315 Jackson St., St. Paul Minn.



17 Jeweled RAILROAD WATCH Patent Regulator, Stem Wind & Set, 18k solt guldfylt bobbel Hunting Klasse pent indraveret. En Akkurat Løbsifer. Specielt for Jernbanefolk som maa have en akkurat Tid. Garanteret for 20 Aar. I de næste 60 Dage vil vi jende dette Uhr til hollfensomhelt Adresse C. O. D. for \$5.75 og Ekspresudgifter med Ret til at examinere det, før du betaler en Cent. Du maa kun betale \$35 for samme Uhr, hvis du kjøber det af en lokal "Dealer". En vakker guldbletteret Medaljon og et Kæde frit.

EXCELSIOR WATCH HOUSE  
667 Lees Bldg., Chicago, Ill.

**Billige Bøger!**

Vi har saa mange Bøger, at vi ikke har Plads til dem. Se dette Tilbud! Send os en eneste Dollar, saa skal De faa i nærmeste Ekspres-Office:

- 1 Engelbrett Engelbrettisjon.
- 1 Bondehøvdningen.
- 1 Nels Juul og Lørdensfeldt.
- 1 Astronondens Romanitz.
- 1 Hvor laa Vinland?
- 1 Politinotiser.
- 1 Ruslands Historie; af Ehrige.

Jkke en Dollar Stykket, men alle disse Bøger for bare \$1.00 porto-betalt!

Naar Bøgerne er saa umaadelig billige synes vi, at om man selv ikke trænger dem, saa kan man alligevel kjøbe dem og jorære dem til folk, som trænger god Læsning. Aldrig nogenfinde før er norske Bøger blevne solgte saa billigt.

Vi betaler Portoen.

Skriv til

Amerika Pub. Co.,  
Madison, Wis.

**Norsk Settlement i Stutsman County, N. D.**

Af 80,000 Acres Land tilhørende eller fuldstændig kontrolleret af Wells & D'Key Co.'s Land Department, Minneapolis, Minn., er det bedste Land blevet udvalgt for et norsk Settlement.

Skriv efter Oplysninger vedrørende Priser og Landsfogerbilletter.

T. T. Wiprud, 802 Guaranty Bldg., Minneapolis, Minn.

**THE POLLARD-THEOBALDI CO.**

Paper Hanging, Painting and Decoration. Large Stock of Window Glass All Kinds of Paints, Oil and Varnishes. Best Work and Goods Guaranteed. . .

12 WEST MAIN STREET, PARK HOTEL

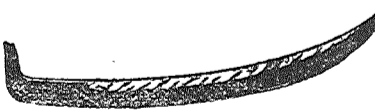
**LAND**

jom affaster 200 & 300 Bu. Poteter pr. Acre, 30 & 40 Bu. Maisform, 15 & 30 Bu. Hvede, 2 & 4 Ton Rørbær, aflags Frugt og Høbefager, kun 200 Mile fra Chicago, og som før ikke har været tilsalgs, faaes nu for 6 @ 12 Doll. pr. Acre paa Afdrag eller Crop Payments. Her Jernbane og trivelige Settlementer. Kjøbere faar fri Rejse. Skriv strax efter Kart og Bog paa Norsk eller Engelsk. PETERSON & COMPANY, 59 Dearborn St., Chicago.

11,000 svenske Sjaer netop ankomne. De er garanterede.

Importerede svenske Sjaer tynde, lette skarpe og garanteret at holde Egg, faaes i alle Længder.  
15-18 ——— 75c.  
24-39 ——— \$1.50  
Polerede ——— \$2.00

**Svenska Varor**



Send efter Oplysninger og Katalog over andre importerede Varer til Alfred Andersen & Co. Dept. E. Minneapolis, Minn. 1302 Wash. Ave. S.



Her er en simpel Methode at formindske Fedme. Uskadelig som Vand, Børn kan bruge den, hvorfor ikke reducere deres Vægt og blive komfortabel. Mrs. S. Mann af La Motte, Ia., skriver: "For sex Aar siden brugte jeg Deres Behandling og paa mindre end 3 Maaneder tabte jeg 70 Pund i Vægt og har ikke vundet en Kvant siden." Miss Grace Smith af Linden, N. Y., skriver: "For fem Aar siden tog jeg The Hall Treatment og tabte 38 Pund i Vægt. Tabet er vedvarende, da jeg ikke har vundet en Kvant i Vægt siden da." Vi vil give \$100 i Guld til enhver, der kan bevise, at vore Anbefalinger ikke er ægte. Gjør ikke noget og tag intet, indtil de hører fra os; vi kan fortælle dem, hvorledes De kan lare et simpelt Middel hjemme til at reducere Deres Vægt for en ubetydelig Udgift. Til enhver, der vil skrive til os med det samme, vil vi sende fuldstændige Oplysninger og en god en Bæke af LÆGEMIDLET FRIT forseglet Pakke. Korrespondance strengt fortrolig. Det koster Dem ingenting at prøve det.  
Hall Chemical Co., 306 Hall Bldg., St. Louis, Mo.

## Dane County.

### Stoughton.

— Carl Borgefon, som nylig i Madison blev opereret for Appen-dicitis, er nu i Bedring.

— Halvor Bjoen fra Christiania har leiet et Hus i Stoughton og har allerede flyttet ind med sin Familie.

Mandt Wagon Works arbejder nu tolv Timer i Døgnet. Bestyrelsen har sat sig som Maal at sende ud sex i Døgn om Dagen.

— Halvor Haugan fra Pleasant Springs og Ole Wettleson fra Stoughton er reist til Staten Virginia, hvor de tænker at købe Land.

— E. J. Rjølseth har været meget syg af et Maveonde. Da flere andre Medlemmer af Familien har været angrebne, troede man, det maatte skrive sig fra Forgiftning.

— Der er Tale om at tage den gamle Akademibygning i Brug som Hospital. Byens Læger er enige om, at Bygningen er vel likket der-til og Veligheden udmærket. Dr. Iversen er begejstret for Planen.

— Er du blodfattig og mager? Trænger du at blive kraftigere nu i Vaar? Hollisters Rocky Mountain Tea vil styrke dig og gjøre dit Blod rigt. Hvis den fejler, faar du dine Penge tilbage. 35 Cents. The eller Tablets. Spørg din Apo-tekter.

### Fra andre Dele af Countyet.

— Albert Severson døde i sit Hjem i Cambridge Onsdag i forrige Uge af Læring.

— Theodore Nelson døde i sit Hjem i Mt. Goreh Søndag den 1ste Mai efter flere Aars Sygelighed i en Alder af 43 Aar. Past. Holte forrettede ved Begravelsen som holdtes Tirsdag.

— Gaakon Tholo og Miss Caroline Legreid, begge fra Deerfield Township, blev viede forrige Torsdag. De tænker at bosætte sig i Stoughton, hvor Mr. Tholo vil søge Arbejde som Snekker.

— Den stanser flere Smertel, afvender mere Sygdomme og Hjertes-til end nogen anden Medicin. Det er, hvad Rocky Mountain Tea vil gjøre. 35 Cents i The eller Tablet Form. Spørg din Apoteker.

— Mrs. Chas. Heim Dahl døde i sit Hjem i Cottage Grove Søndag den 1ste d. af Læring, af hvilken Sygdom hun har lidt i længere Tid. Hun blev begravet paa Liberty Prairie Kirkegaard. Sørgeguds-tjeneste holdtes i Huset.

— Ungdomsforeningen i DeForest gjør Forberedelser til at fejre den 17de Mai paa en værdig Maade. Sangerinden Miss Eleonora Olsson fra Chicago, som ifjor Vaar tog DeForest med Storm, har lovet at komme og synge ved Festen.

— Mrs. Martha D. Evedt døde i sin Datters Mrs. J. J. Wangnes' Hus i Norway Grove efter fem Dages Sygdom, som skyldtes et Slagtilfælde. Den afdøde var født i Norge i 1821. Hun kom her til Landet i 1891 og har siden den Tid boet hos sin Datter, Mrs. Wangnes.

— For 17de Mai har Kvindefor-eningen i Rockdale foranstaltet en Fest i Lelleffens Bntik, som for Ti-den er ryddet. Programmet begyn-der kl. 2 Eftermiddag; der blir Ta-ler for Norge og norske National-sange af et Mandskor og efterpaa Lunch for 15 Cents og Salg af Foreningens Varer.

### Indsamling af Bøger til det store kongelige Bibliothek.

Da der i Danmark hidtil saagodt-som fuldstændig savnes literært Ma-teriale, der kaster Lys over de soci-ale Forhold, under hvilke de danske i Amerika lever, og yder Bidrag til dansk-amerikansk Personalhistorie, er det store kongelige Bibliothek i Kjøbenhavn meget interesseret i at skaffe sig en Samling af Blade, Tidsskrifter, Bøger, Smaatrak osv. trykte paa Dansk i Amerika, eller paa andre Sp og, men vedrørende de danske herover. Af Skrifter paa fremmede Sprog fremhæves særlig:

Topografiske Trykninger, der referer sig til danske Kolonier i Nord-amerika.

Dansk-amerikanske Biografier og biografiske Skisser.

Statistiske Oplysninger om de dan-ske i Amerika.

Allt vedrørende danske industrielle Foretagender herover.

Kongelige Værker af dansk-ameri-kanske Forfattere.

Udklip af amerikanske Aviser og Tidsskrifter samt Illustrationer ved-rørende disse Emner vil ogsaa være af Interesse.

Paa det kongelige Bibliotheks Initiativ har den nndertegnede Kom-ité dannet sig, for om muligt at afhjælpe dette Savn, og stiller der-for en indstændig Opfordring til alle Danske her i Landet, der maatte in-teressere sig for dette Formaal, om at sende, hvad de maatte have af saadanne Publikationer, til et hvilket-somhelst af Komiteens Medlemmer eller direkte til Ugel Moth, Astor Library, New York, der i denne Sag repræsenterer det kongelige Bibliothek her i Landet.

Da det er af Betydning snart at kunne gjøre en Begyndelse, vil snar-

lig Indsendelse af flige Publikatio-ner blive meget paaftjønnet.

Mulige Dubletter vil blive sendt til Grand View College, Des Mo-ines, og hvis mere end to Exemplar-er af en Bog skulde indkomme, vil disse blive sendt til en eller flere af de andre danske Særeaanstalter i Vesten.

R. Anderson, Præst,

139 9th St. Brooklyn, N. Y.

J. Chr. Bay, Bibliotekar,

Washington, D. C.

H. S. Birchholm,

Agl. dansk Konsul,

San Francisco.

C. A. S. Bjerregaard,

Bibliotekar,

Astor Library, New York.

Adam Dann, Præst,

3326 Armour Ave. Chicago.

Peter Hansen,

Agl. dansk Vicekonsul,

267 Seventh East Street,

Salt Lake City, Utah.

C. S. Hanson,

Agl. dansk Konsul, Chicago.

J. E. Leerbech,

Agl. dansk udsendt Konsul,

New York City.

Gustaf Lundberg,

Agl. dansk Konsul, Boston.

Ugel Moth, Bibliotekar,

Astor Library, New York.

Sophus Nebel,

Red. "Danste Pioneer",

Omaha, Neb.

B. Nordentoft, Præst,

Grand View College,

Peter Berling Nelson,

Major i Racine, Wis.

C. Rasmussen, Red.

235 5th Ave. South,

Minneapolis, Minn.

L. Søgaard,

Agl. dansk Vicekonsul og fungerende

Konsul, New Orleans, La.

P. S. Big, Præst,

Trinity Seminary and Blair

College, Blair, Nebraska.

John Volk, Red. af Nord-

lystet, 562 Atlantic Ave.,

Brooklyn, N. Y.

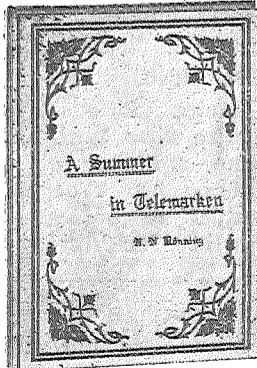
Kristian Østergaard,

Præst, Ringsted, Iowa.

### Brug Gas som Brændsel.

A Summer in Telemarken

By N. N. Rønning.



117 Pages.

24 Pictures.

Price 50c

Send Stamps

or

Money Order

to

N. N. RØNNING

2029 7th Street So.

Minneapolis, Minn.

### Hvorfor betale Leie?

En Arling vil betale for denne Farm i Virginia, hvor Klimatet er behageligt, Vinteren mild og Sommeren paaftjønnet varm.

Poteter er nu plantet der og Vaar-arbejdet i god Gang.

Et Hundrede Acres i Charles City County, tre Mil fra en god Jern-baneby, en Mil fra Skole, 1 1/2 Mil fra tre Kirker, 1 1/2 Mil fra Chesa-hamirly River. 60 Acres opdyrket og indgjærret, Resten godt Løn-meland. God Muldjord med rin-dende Vand. Godt Hus med fem Værelser og Hall; Udbygningerne god Stand. Pris kun \$1,000; \$500 kontant; Resten til 6 pC. Renter.

SOUTHERN LAND COMPANY,  
24 Fairchild Block, Madison, Wis.

WM. HAAK, JR.

—Handlende med—

### Bumper og Bindemøller.

Steam Fitting, Well Drilling.

119 S. Webster St., Madison, Wis.

### Dr. J. S. JOHNSON

NORSK SIEKLEGE.

Behandler kun Sien- Sren og Næsesygdomme Forheny. Sienlæge ved Michigan State-universitet og Hospital i Ann Arbor.

ST. PAUL, MINN.,

235 & 237 Radicott Arcade  
Tænk fra Robert St., mellem 4th og 5th  
Kontortid: 10-12 Form. og 2-4 Efterm.

### STOUGHTON

## STATE BANK,

Stoughton, Wis.

Capital paid in . . . \$25,000

Surplus . . . . . \$25,000

Does a General Banking Business.

Solicits Deposit Accounts, and

Pays Interest on Time Deposits.

GEO. DOW, . . . . . President

ROBE DOW, . . . . . Cashier

GILES DOW, . . . . . Asst Cash.

### HOLLISTER'S PHARMACY,

First National Bank Bldg. Madison, Wis.

Vi har de bedste udvalgte samt største Varietæt af Mediciner og alt tilhørende Farmacien i hele Staten. Vi har to uberaminede Farmacenter til at fylde dine Recepter. Vi har i over 25 Aar brevet Forretning her i Byen. Besøg os, skriv eller telegrafer til os, dersom du vil have os til at gjøre noget for dig i Apotheker-Branchen. Været og Priser garanterede. Vi sender Mediciner med Cash og Grædet hver Dag.

Oscar M. Corrison,

Advokat.

Fører Sager for alle Domstole.

Man skriv paa Kort eller Engelsk.

164 La Salle St., Rooms 53-54.

CHICAGO. ILL.

### Dr. J. W. Vance

Specialist.

Specialist i Behandling af

Piles, Afseler, Kenner og Sa-

i Rectum.

En Bog om Sygdomme i Rectum frit.

Office 295 S. Fairchild St., Madison Wis.

Sommer.

Gud klæder igjen det som laa bakket  
og bært,  
klæder til Fæst for Sommeren kom-  
mer,  
klæder det alt i en flyvende Fart,  
for han vil det rigtig skal blive  
Sommer,  
han ved det trænges, thi Vinter-  
trang  
laa som en Mare paa Sind og  
Tanke,  
nu skal der blive klokkeklang  
og vi skal i Sommerens solskin  
vanke.  
I fuglesang—i klokkeklang,  
I blomster og Grønsvær og Som-  
merglæde,  
der vanker vi—der er vi fri,  
Gud lægger det ligesom for os rede.

Saa voxer der frem en Blomst saa  
fart,  
den voxer og voxer høst ind i  
Høsten,  
O, vel os, om vi den har bevar't,  
Saa eier før Vinter vi Tro og  
Trøst,  
for Haabets Blomst vil i Solstia  
gro  
og voge sig stærk og hjælpe os  
magte,—

At den ene kan løfte for to  
Naar det gjælder,—og Tiden gaar  
fagte.  
I klokkeklang—paa vor Vintergang  
Naar at Solen sit Ansigt gjemmer,  
og vi maa se—at Vinterfne  
Ligesom Haabets Lilje bestjæmmer.

Saa blit der noget at høste engang,  
—Ikke bare Blomster og Blade;  
Saaet med Suk skal høstes med  
Sang,  
Lægges udover i lange Ræde.  
Skynd dig da nu, mens der Som-  
merfol er,  
Saa!—det skal voge og Frugter  
bære  
Selv om du ikke Høsten ser—  
Læg det kun ned, det skal opstaa  
med Uere,

I Haab og i Tro  
Gjør det kun fro,  
Arbejdet adler og Renter betaler,  
og du skal saa se  
Der voxer et Træ—  
for støt og sikkert Guds Nølle maler.  
D. J o n a s s e n.

Den franske Mestertof.

Bladet "Matin" har interviewet  
den Kof, der forberede Middagen  
for det italienske Kongepar baade  
hos Præsident Loubet, hos Uden-  
rigsminister Dec assé og paa Raad-  
huset i Paris.

Mestertokken udtalte med Selvbe-  
vidsthed følgende:

—Jeg forstaa min Forretning.  
Jeg erhvervede mig mit Renomme,  
da jeg under Verdensudstillingen i  
en halv Time forberede en omfat-  
tende og udsøgt Middag for 18,000  
Maitres fra hele Frankrig, uden at  
der var et Dieblits Stans i Serve-  
ringen.

Jeg ved af Erfaring nøjagtig,

hvad der gaar med til et Selvtab af  
en hvilkenkom helst Størrelse. Men  
det er ikke tilstrækkeligt at vide det.  
Da Kongen af Italien skulde være  
Gæst paa Raadhuset, var der ud-  
stedt 4000 Indbydelse. Til Buffet-  
terne havde jeg herefter sendt: 300  
Liter Drangelimonade, 2000 Glas  
Is, 4000 Rager, 6000 Smørbrød  
med Paalæg, 1800 smaa Gaasele-  
verposteier, 1200 Flasker Champagne  
og—betænkende sig et Dieblit—10  
Flasker Ol.

Men a! Neppe havde Kongen  
vendt Ryggen til Anretningen for at  
betragte den store Dør til Arkade-  
salen, saa styrkede Mængden sig som  
hungrige Ulve over Bordene. Hvil-  
ket Skuespil overfor fremmede Gæ-  
ster! Der var efter 3 Minuters For-  
løb ikke en Rage tilbage, og der  
havde dog været for 10,000 Francs  
af dem.

For en Skandale!

Den store Kogemester lukkede Vi-  
nere, som om han ikke kunde taale  
at se Billebet af saa megen Rædsel,  
som atter oprullede sig for hans  
Blit. Saa fortsatte han:

Sagen var, at det Bord, paa hvil-  
ket de store Rager stod, var alifor  
langt og smalt. Derfor kunde alle  
de professionelle Tallerkenplyndrere  
falde over det paa én Gang og ra-  
sere det. Naar Bordene bare er  
smale, saa ved vi, at der er mange  
Mennesker, der ikke vil vente paa et  
Glas Champagne, men foretrækker  
at gaa over paa den anden Side  
af Gaden for at drikke sig en Bayer.  
Medens man saaledes i Almindelig-  
hed maa have 25 Liter Drangelimo-  
nade til 150 Personer, saa bruger  
man paa ingen Maade 75 Liter til  
det tredobbelte Antal Gæster.

Rog med Gas.

Madison Bogbinder

Blank Book Fabrikanten  
og Bogbinder. . . . .

G. GRIMM & SON, Proprs.  
State Journal Block.

JOHN OLLIS,  
Kof Advokat.

Praktiserer i alle Courts, specielt i Arbe-  
og Skifteretsfager. Korrespondence kan for-  
res paa Kof eller Engelft. For Adskillig  
Svar paa Spørgsmaal forlanges \$1.00.  
Adresse: JOHN OLLIS, Attorney,  
Marston Block, . . . MADISON, Wt.

LIPPINCOTT'S

MONTHLY MAGAZINE  
A FAMILY LIBRARY  
The Best in Current Literature  
12 COMPLETE NOVELS YEARLY  
MANY SHORT STORIES AND  
PAPERS ON TIMELY TOPICS  
\$2.50 PER YEAR; 25 CTS. A COPY  
NO CONTINUED STORIES  
EVERY NUMBER COMPLETE IN ITSELF

Rheumatisme

kan helbrede hurtigt og sikkert—Pinserne i de angrebne Led og Musler  
stilles og de værfende Lemmer saa hvile ved Brugten af

Dr. Peter's Kuriko,

Dette gamle, velprøvede, af Urter tilberedte Lægemiddel driver Urin-  
shren ud af Blodet—Sygdommens Marsag. Den gjengiver Legemet dets  
Styrke og Livskraft.

Er ikke en Apothekermedicin. Kan erholdes af Lotalagenter eller  
direkte fra Fabrikanten,

Dr. Peter Fahrney,

112-114 So. Hoyne Avenue

CHICAGO, ILL.

Den bedste Kaffe

—er—

Lumija Blend

(Udtales Lu-me-ja)

Den har sin egen Aroma, en fin Smag og en stimu-  
lerende Kraft, som gjør den til en oplivende og  
forfriskende Drik. : : : : : : :

Den er Kaffejenderens Kaffe.

Vi har vore egne Flodbaade gennem det største  
Kaffeland i Verden. Vi er gydt udrustede for Affen-  
delse og Brænding, og kan saaledes skaffe den bedste  
Slags Kaffe til moderate Priser.

Spørg din Kjøbmand efter Lumija Blend.

TABASCO-CHIAPAS TRADING AND TRANSPORTATION CO.

Roasting and Blending Mills,

228 Michigan Street, . . . Chicago.

Established 1858. THE STATE BANK Madison, Wis.

Loans Made on Approved Real Estate Security.  
SAVINGS BANK DEPARTMENT Paying Compound Interest on Time Deposits  
.....MONEY SENT TO.....  
England, Ireland, Germany, Norway and all accessible points in the United States.  
L. S. HANKS, President. J. H. PALMER, V.-President. E. O. KNEY, Cashier.

Glem ikke at besøge

New York Store

naar du skal kjøbe

Carpets, Rugs,  
Curtain Portiers

for vort Udvalg er altid vel asforteret  
i de forskjellige Kvaliteter, og vore Priser

er altid lave.

## Madison.

## Gudstjenester.

**3. Bethel Kirke.**—Ingen Gudstjeneste Søndag Formiddag. — Nordl. Gudstjeneste med Prædiken af Missionær Mason om Aftenen Kl. 7 1/4. — Kvindeforeningen møder torsdag i næste Uge i Kirkens Basement, paa Indbydelse af Mrs. Charles Olsen og Mrs. Koroimo. — Pigeforeningen møder næste Torsdag Aften hos Mrs. P. A. Halbera, 431 Russell St. — Søndagskole Kl. 9 og 12. — Luther League Kl. 6 1/4. Th. Eggen, Pastor.

## JUBILEE PROGRAM.

SEMI-CENTENNIAL OF UNIVERSITY OF WISCONSIN TO BE CELEBRATED.

Friday Evening, June 3.

Interscholastic declamatory contest in Library hall.

Saturday.

Afternoon—Wisconsin Interscholastic Athletic association and track meet.

Evening—Dinner given by University faculty to visiting high school principals and teachers.

Sunday.

Morning—Addresses in the city churches by clerical alumni.

Afternoon—Academic procession. Baccalaureate address at the armory by former president John Bascom of Williamstown, Massachusetts.

Monday.

Morning—Class day exercises.

Afternoon—Annual meeting of the alumni of the university; reception tendered to the official guests of the university by president Charles R. Van Hise.

Evening—Annual banquet of the alumni at the armory; torchlight procession by university students.

Tuesday.

Morning—Inauguration of president Van Hise at the armory. Academic procession. Brief addresses by

Dr. S. A. Klevner,  
Madison, Wis

Den norske Nervespecialist, X-Ray Expert og Elektro-Terapeutist, Doktor S. A. Klevner, med Kontor i Kirch Block, 23 W. Main Street, Madison, Wis., behandler med Held følgende Sygdomme: Nerveagtig eller saakaldt Neuralgia, Lumbago, Hovedpine med Opkastelse (Sick Headache), Gigt i Lederne, Eclatica, Lamhed i Arme eller andre Dele af Kroppen, Slagtilfælde, aabne Saar, Bronchit, langvarig Forstoppelse, Elvende Hudsygdomme samt Underlivsygdomme hos Kvinder, daarlig Fordøjelse med Opblæsthed og Opstødninger efter Maaltiderne, Diabetes (Sukkerhøje) samt Nyre- og Blæresygdomme.

Sungetøring, hvis ikke altfor lanat fremstreden, kan helbredes med X-Ray Behandling.

Kræftplade, Eczema samt Lupus helbredes nu med X-Straal Behandling. Dr. Klevner opererer for alle slags indvortes og udvortes Sygdomme. Hospitalbevoemmelighed for ikke smitsomme Sygdomme kan erholdes ved gennem Brev at forhøre sig, hvis saa maatte ønskes. Breve med forespørgsler besvares, hvis Grimærke medfølger.

President William R. Harper of the university of Chicago on behalf of sister universities.

Gov. La Follette, '79, on behalf of the state.

John J. Esch, '82, member of congress, on behalf of the alumni.

William F. Vilas, '58, on behalf of the board of regents.

Prof. Frederick J. Turner, '84, on behalf of the university faculty.

Eben R. Minahan, '04, law, on behalf of the students of the university.

Charles P. Cary, state superintendent, on behalf of the public school system of the state.

## Den Bedste Plads

at kjøbe

Klæder

er hos

OLSON & VEERHUSEN.

Inaugural address by president Charles B. Van Hise

Afternoon—Luncheon on the terrace of the Historical Library building; inspection of university buildings and ground; orchestral concert at the armory.

Evening—Reception by president and Mrs. Van Hise at the president's house; water fete and illumination.

Wednesday.

Morning—Jubilee ceremonies at the armory; academic procession; addresses by

President Daniel C. Gilman of the Carnegie institution.

President Richard H. Jesse of the University of Missouri.

President Benjamin E. Wheeler of the University of California.

President Cyrus Northrup of the University of Minnesota.

President James B. Angell of the University of Michigan.

Afternoon—Inspection of University buildings and grounds; class and society reunions

Evening—University dinner to official guests at the armory.

Thursday.

Morning—Commencement exercises at the armory; academic processions; addresses by

Former President Thomas C. Chamberlin of the University of Chicago.

Principal William Peterson of the McGill university

Carl Schurz of New York City, a former regent of the university.

Conferring of degrees in course. Conferring of honorary degrees. Evening—Alumni reception.

— Den norske Hofestrup helbreder 199 af hvert 1000. Dine Penge tilbage, hvis den ikke gjør dig godt. Dit Hjerte burde aldrig være foruden en Flaske af denne Medicin, hvar paa denne Tid af Aaret. Pris 25c og 50c i alle Apoteker. Fabrikkeret af D. D. Melaae, Stoughton, Wis. Kaaes hos D. R. Jacobsen.

MARTIN WEFFALD,  
Contractor and Builder

Estimates furnished on short notice..

1968 E. Main, Madison, Wis.

## Den store Butik

KEELEY, NECKERMAN & KESSENICH

har netop høvt sin Vaaraabning, og Butiken har været fyldt med Kjøbere af nye Varer i

DRY GOODS, CARPETS AND MILLINERY

Keeley  
Neckerman  
and Kessenich.

LAND bliv aldrig billigere end nu. 50,000 Acres i indvortes Sættelse. Hewan, 160 A. "Homestead" og 160 A. tilfølg for tilfammen \$3.50 til \$4.00 pr. A. i ti Aars Afdrag. Frærie- og Stobland. Kreaturer gaar ube efter Jul. 40 Bu. Høede pr. A. Stand. Settlement nær ny Jernbane. Billige Ekstusioner. Skriv efter Kartter og fuldstændige Oplysninger. Scand. Can. Land Co., 312 Tautonic Bldg., Chicago, Ill.

Foriøg

FINDLAY'S

billige men aldeles første Rangs

Familie  
Groceries

} og {

Husholdnings  
Mediciner. . .

Etableret 1856